

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 3 de Enero de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.027

REORGANIZACION

Consejos a la nueva Alemania

El grito que se oye actualmente en Alemania, proferido por todos lados, es: "¡Queremos trabajo!" Simultáneamente se elevan las quejas de los agricultores y de los industriales. Es muy comprensible que, por este motivo y por otros semejantes, provocados por la miseria material y moral, se haya concebido planes fantásticos que tratan de sortear el peligro transformando las leyes que hasta ahora han venido rigiendo la vida común de los hombres.

Siguendo este camino, no cabe la esperanza de obtener éxitos duraderos y tan sólo se podrá provocar el desconcierto. Sería injusto y hasta nocivo que quien padece grandes sufrimientos no buscara un medio de aliviar la carga que le opprime. Pero un pueblo en la miseria, como se halla el pueblo alemán, tiene que vigilar con especial cuidado, para en el curso de su marcha adelante, no perder el contacto con las realidades y las leyes inviolables de la economía.

Hace ya mucho tiempo que la economía alemana se ha organizado de tal modo que, después de triunfar de la presente crisis, su desarrollo apenas si ofrece posibilidades de brusca sacudida o de fase tormentosa. Pero los alemanes han de aprestarse a construir el edificio penosamente, piedra por piedra, con el fin de que en su día resulte habitable y cómodo para todos, desde el punto de vista de la nación, de la economía y también de la justicia.

La gran obra de reforma interior en la cual se halla actualmente empeñada Alemania sólo podrá llevarse a cabo si se emprende con valor al mismo tiempo una reforma completa del Reich, es decir, de la organización federal de los Estados que lo constituyen. Esto es indispensable, no sólo porque toda reforma financiera profunda y todas las demás medidas objetivas se hallan estrechamente ligadas a ello, sino también porque habrá de permitir a Alemania poner término a esta miseria que la abruma. Una verdadera transformación del Reich deberá consistir en la poderosa concentración de todas las fuerzas del Estado, que sólo entonces podrá consagrarse, libre ya de obstáculos, a la solución de los arduos problemas que tiene planteados. Solo esta reforma del Reich podrá dar a Alemania fuerza suficiente de organización nacional en el interior como en el exterior.

Son muchas las cuestiones, algunas de ellas decisivas para su porvenir, que en Alemania esperan aún solución adecuada. Mas por violencia que sea la repercusión de la crisis económica mundial en nuestro país, el pueblo y la industria han creado, en el curso de estos últimos años, un instrumento técnico que les capacita para aceptar de nuevo la lucha pacífica con sus competidores y para mantener el nivel de la nueva Alemania.

Por esto no debe mostrarse pusillánime el pueblo alemán al ver que nuevas tormentas le amenazan ahora en el horizonte. Yo quisiera gritar:

a cuantos tratan hoy de eludir las cargas que les corresponden: Pensad en que cuanto más voluntariamente aceptéis en estos momentos las medidas que son necesarias para la generalidad de vuestros conciudadanos, hasta si son penosas, tanto más sólidas serán las bases en que descansen vuestras esperanzas para lo por venir. Habeis de crear nuevos fundamentos para la confianza, así en el interior como en el extranjero.

Todos tenemos hoy la obligación de colaborar a la creación de un orden mundial mejor, dominado por la justicia, las realidades económicas y el sentimiento del deber social. El Plan Young, objeto de tantas discusiones políticas en Alemania, y de tantas luchas intelectuales en el mundo civilizado, dice explícitamente: "La solución del problema de las reparaciones no incluye solamente a Alemania, sino que está intimamente ligada a los intereses comunes de todos los participantes. Exige la colaboración de todos". En reivindicar esta colaboración está la solución para Alemania.

En efecto, si necesita para sanear su vida económica un tipo de interés soportable, esto no es solo provechoso para la formación de su capital interior, sino que ha de contribuir además a que el capital esté repartido con más justicia en la tierra, en vez de estar atesorado por unos pocos. Como quiera que para sí misma y para cumplir con sus obligaciones Alemania necesita aumentar rápidamente su exportación, su capacidad de pago depende de que no se le cierran los mercados mundiales, de que se le abran de par en par para la libre competencia. Hay otra gran cuestión económica: la de la valoración del oro; pero sobre este punto no se ha adoptado todavía una actitud definida.

Desde el punto de vista que ocupo, considero un deber lanzar estos consejos a la nueva Alemania, pero deseo también que sean oídos desde otros países que tienen con atención y simpatía nuestros esfuerzos. Puedo, por mi parte, añadir lo siguiente: la firmeza de la valuta alemana, inquebrantable, es para la Reichsbank cuestión capital y quiere a toda costa mantenerla. Pero la Reichsbank tiene plena conciencia de que esta firmeza es tan sólo una de las condiciones preliminares de una vida económica sana y que para desenvolverse, la economía alemana necesita ante todo fundamentos políticos claros y seguros. En esto estriba toda la lucha de los demócratas alemanes. Por lo demás, para vencer la crisis actual y reedificar nuestra casa, lucharímos todos con el valor y la constancia que hagan falta. Y lo lograremos si desde fuera se nos ayuda, en beneficio de todos y de la paz.

Doctor Hans LUTHER.
Presidente de la Reichsbank.
(Prohibida la reproducción).

La crisis de trabajo

Los azucareros de Hijar proclamaron la huelga como protesta

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.
TERUEL.—En Hijar los obreros de una fábrica azucarera se declararon en huelga para protestar del despido de varios compañeros con el pretexto de falta de trabajo.

El sargento de la Guardia civil, Manuel Márquez, con dos números acudió a restablecer el orden:

Este número ha sido visado por la censura

La guardia civil les persiguió y dejó a uno de ellos, que opuso resistencia, resultando el sargento con algunas lesiones, y se ha concentrado la guardia civil.

SEVILLA.—El secretario del Ayuntamiento de Paradas visitó al gobernador civil para exponerle la difícil situación por que atravesaba el pueblo como consecuencia de la crisis de trabajo.

ALMERIA.—En automóviles llegaron ayer a la capital Comisiones de varios pueblos para exponer a las autoridades provinciales la angustiosa situación de los vecinos a causa de la falta de trabajo.

Pidieron la realización de caminos y otras obras públicas para remediar la situación.

ECIJA.—Hay más de mil obreros parados a causa de la crisis de trabajo. Las autoridades distribuyen obreros por hectáreas de terreno, dando así colocación a muchos de los trabajos.

En las minas de Gales

Se han declarado en huelga ciento cincuenta mil mineros

LONDRES, 2.—Conforme a lo que se temía, en el día de ayer se declararon en huelga los obreros mineros del País de Gales, sumando los huelguistas un total de cerca de 150.000 hombres, es decir, que sólo menos de veinte mil no han secundado el paro.

Se tiene la impresión de que el paro será de cortísima duración, pues tal vez quede solucionado el conflicto mañana, por las gestiones del Comité de conciliación, y se tiene también la impresión de que la mayoría de los huelguistas dejan la pronta reanudación del trabajo y sólo han ido al paro para obedecer la orden de los jefes del Sindicato.

La diferencia que separa a patronos y obreros consiste en la reducción del seis por ciento en los jornales de los obreros que trabajan en el interior de las minas, reducción que estiman necesaria los patronos en vista de las nuevas condiciones del trabajo.

Es bastante significativo el que los obreros encargados de las bombas de desagüe y de la aterrización de los pozos no han secundado el paro.

Mañana se conmemorará la muerte de Pérez Galdós

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.
El domingo próximo se cumple el undécimo aniversario de la muerte del glorioso novelista don Benito Pérez Galdós, y con tal motivo las Asociaciones culturales de Madrid se disponen a rendir un homenaje a su memoria, enviando al efecto representaciones al Parque del Retiro para colocar ramos de flores y coronas al pie del monumento del inmortal escritor.

La ilustre actriz, Lola Menbrives, colocará una corona de flores en dicho monumento. Firmada por los hermanos Alvarez Quintero, don José Francés, Insúa, Marañón, Pérez de Ayala, Luis de Tapia y otros, ha sido dirigida una carta a la intelectualidad española, solicitando su adhesión a los actos de homenaje a la memoria de Pérez Galdós.

Este número ha sido visado por la censura

Después del movimiento

Angel Galarza y Alvaro de Albornoz, procesados

Para celebrar el Año Nuevo comieron juntos los presos en Madrid

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

DICE EL Sr. SOLA

BARCELONA.—El abogado señor Sola Cañizares, detenido como consecuencia de los últimos sucesos, sigue en la cárcel ocupando la celda que ocupó «Ricardito», al que defendió.

Un periodista ha visitado al señor Sola, quien ha dicho que había autorizado con su firma el manifiesto de los republicanos. También ha dicho que conoce a los demás firmantes, pero que ignora si tomaron parte activa en los acontecimientos.

MAURIN NO FIRMO EL MANIFIESTO

BARCELONA.—Maurin, otro de los detenidos a raíz de los últimos sucesos, ha dicho que él no firmó el manifiesto ni dió autorización para que su nombre figurara al pie de dicho documento, ya que discripaba en algunos puntos de la declaración de los republicanos.

CELEBRANDO LA ENTRADA DE AÑO

MADRID.—El día de Año Nuevo los presos políticos que se hallan en la cárcel de Madrid con motivo de los últimos sucesos, fueron autorizados para comer juntos en una dependencia de la prisión. La comida fué costeada por la Casa del Pueblo y el periódico «El Socialista».

Se envió una monumental cesta con medallones de Pi y Margall y Pablo Iglesias, y una curiosa alegoría con la inscripción de «Fraternidad». Los medallones fueron enviados a las hijas del señor Alcalá Zamora.

Este número ha sido visado por la censura

EN LIBERTAD PROVISIONAL

MADRID.—Ayer fueron puestos en libertad provisional 14 detenidos con motivo de los pasados sucesos y que se hallan sujetos a procedimiento.

Este número ha sido visado por la censura

PARA INSTRUIR UN SUMARIO

GIJÓN.—Ha llegado el magistrado de la Audiencia de Oviedo, don José Buer, nombrado juez especial encargado de instruir sumario por el asalto e incendio de la iglesia de los jesuitas con ocasión de los recientes sucesos.

Se han practicado nuevas detenciones de elementos complicados en este asunto.

—El gobernador militar ha clausurado las distintas dependencias del Ateneo, excepto las clases nocturnas y la Biblioteca.

Inquietud endémica

Grupos de campesinos mexicanos entablan una batalla

MEJICO, 2.—En Aguas Calientes entablaron una verdadera batalla grupos de campesinos, resultando muchos muertos y heridos. La causa del encuentro es la rivalidad existente entre dichos campesinos por la cuestión de la delimitación de las provincias de Zacatecas y San Luis del Potosí.

Han sido enviadas tropas federales a la región indicada, para mantener el orden.

Los gobernadores de los Estados de Zacatecas y de San Luis de Potosí conferenciarán mañana a fin de buscar el modo de solucionar las diferencias territoriales. (United Press.)

LA LARGA AGONIA

El mariscal Joffre no ha recuperado el conocimiento

PARIS, 2.—El mariscal Joffre no ha recuperado el conocimiento ni ha podido ser alimentado. Vive artificialmente, gracias a las inyecciones que le ponen los médicos que le asisten.

Durante todo el día no han cesado de desfilar por la clínica personalidades que acudían a enterarse del estado del ilustre soldado.

NUESTRA MARINA

El "Juan Sebastián Elcano" está en Japón

TOKIO, 2.—El buque-escuela español «Juan Sebastián Elcano» ha llegado al puerto de Nagasaki.

Las autoridades marítimas de Nagasaki y la oficialidad del citado buque han cambiado los acostumbrados saludos de cortesía.

Actualidad política

Alhucemas opina que se impone ir al Parlamento

Los constitucionalistas publicarán en breve un manifiesto

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

CAMBO Y EL DISCURSO DE BUGALLAL

BARCELONA.—«La Veu de Catalunya» ha publicado unas manifestaciones del señor Cambó acerca del último discurso del conde de Bugallal. Dice el señor Cambó, entre otras cosas, que ha leído con detención el discurso del jefe del partido conservador en distintos periódicos, habiendo podido apreciar que en casi todos los extractos se recoge la afirmación de que el señor Bugallal tiene por seguro que él—el señor Cambó—ha de recoger las alusiones y críticas que le ha dirigido.

Añade Cambó que el señor Bugallal se equivoca no sólo por lo que él es, sino también por el cargo que ostenta. También dice que recogerá y comentará detenidamente la parte del discurso que a él se refiere, cuando conozca el texto íntegro.

PARTIDARIOS DE LAS CORTES CONSTITUYENTES

BARCELONA.—«La Nau» reproduce un manifiesto firmado por el señor Cambó y otros políticos catalanes, en el cual se dice que, después de lo ocurrido últimamente en la política española, sólo se puede dar una satisfacción al país convocando Cortes constituyentes.

LO QUE DICE EL MARQUÉS DE ALHUCEMAS

El marqués de Alhucemas, hablando con los periodistas, ha manifestado que tal como se halla la política en España se impone ir al Parlamento rápidamente, e con Cortes ordinarias y pedir en ellas Cortes constituyentes si así procede.

También ha dicho que con esta fórmula aceptarían ir al Parlamento los señores Sánchez Guerra, Melquiades Álvarez, Románovs y él.

LOS CONSTITUCIONALISTAS

Los elementos constitucionalistas, especialmente catedráticos, anuncian para en breve un manifiesto dirigido a la opinión. El manifiesto lo firmarán Marañón, Ortega y Gasset, y otros.

PARA NO FRACASAR

Un suicida se arrojó desde lo alto de un rascacielos

NUEVA YORK, 2.—Se ha suicidado, arrojándose para ello desde el piso décimosexto del Club de la Universidad de Yale, el conocido acañista de Bolsa, Mr. Gimbel.

El referido acañista de Bolsa, que el último mes pasó a su cargo en la Bolsa de Nueva York cerca de quince millones, ha dejado una carta en la que dice que se quita la vida en vista de la depresión del mercado bursátil y de las pérdidas que ello le ha acarreado.

La muerte de Mr. Gimbel ha sido sentido, y se hace resaltar que ha satisfecho hasta el último centavo de sus deudas y que, a pesar de sus pérdidas, se encontraba aún en una situación económica muy satisfactoria.

Económicas

El ministro de Hacienda inglés pide moderación en el presupuesto

LONDRES, 2.—El ministro de Hacienda ha pedido una vez más a sus compañeros de Gobierno, que reduzcan todo lo posible sus presupuestos parciales para la formación de los generales del ejercicio económico 1931-1932.

Dicho ministro ha declarado que en los próximos presupuestos se harán considerables economías en los presupuestos de Guerra y Aeronáutica Militar.

Los mineros del Ruhr temen los próximos despidos

COLONIA, 2.—Reina gran agitación entre el elemento obrero del Ruhr ante la decisión patronal de despedir el próximo día 15 a trescientos mil mineros de la región.

Las cuatro asociaciones obreras y la de empleados, recomiendan la calma a sus afiliados y les ordenan que no hagan caso de las excitaciones de los extremistas que quieren lanzarlos a la huelga inmediatamente, pues creen las directivas que para antes de dicha fecha podrán entablarse negociaciones con los patronos para ver si es posible aceptar las nuevas condiciones de trabajo que éstos quieran imponer.

Página 2

La Voz de Guipúzcoa

3 de Enero

Deber de periodista

Cómo confirmar los infundios

La noticia publicada por un diario local referente a la supuesta fuga de Marcelino Domingo con novecientas mil pesetas ha levantado una polvareda en uno y otro bandos de la opinión pública.

Este número ha sido visado por la censura

Marcelino Domingo a sus muchos pecados ha añadido uno nuevo. Su espíritu inquieto alarmaba a los reaccionarios. Los cuales viven en cada una de sus actividades un peligro para las instituciones por ellos defendidas. Y ahora, con su actitud, acaba de demostrar que los temores de las gentes de derecha eran bien fundados: ha atacado en sus cimientos la seriedad de la buena Prensa.

Si Marcelino Domingo no fuera un impío, si su alma no estuviera emponzoñada, ¿hubiera llevado a los tribunales al diario católico por el hecho de atacar con armas más o menos lícitas a los supuestos enemigos? El jefe del partido radical socialista debía saber que el fin justifica los medios; si fuera ortodoxo

Este número ha sido visado por la censura

—se sentiría satisfecho de haber facilitado una ocasión para desprestigiar a los hombres e instituciones de la izquierda

Este número ha sido visado por la censura

Aquellos que se otorgan el título de personas decentes,

Este número ha sido visado por la censura

tienen razón al quejarse de la inconsecuencia de Marcelino Domingo.

Marcelino Domingo es periodista y, como periodista conoce la importancia de una noticia sensacional. Y no podrá negar que la de su fuga con la apetitosa suma de novecientas mil pesetas era sensacional y grata para los lectores del pio diario, tan interesados en hacer que aparezcan sus adversarios políticos

Los festejos que organiza la "Gimnástica de Ulía"

Festejos organizados con motivo del aniversario de la Fundación de la Sociedad, para los días 4, 5 y 6 de enero

Día 4.—A las siete y media de la mañana, diana por los chistularis por el barrio. A las nueve y media, concurso de toca a 45 pies de distancia, cerrándose la inscripción a las cuatro de la tarde y pudiendo participar todos los que deseen bajo la inscripción de una peseta, siendo los premios: primero, especial de la Sociedad y el 40 por 100 de la inscripción total para el que obtenga mejor puntuación; segundo, premio del 35 por 100 de la inscripción; tercero, premio del 25 por 100 de la inscripción. A las once exhibición de hachas, en la que dispondrán el trofeo de campeonato de "aizkolaris" tres ases: Ignacio Rezola (Machineta de Azpeitia), el campeón de España de levantamiento de pesos en piedra redonda, de Motrico, Juan Egaña; y otro que reservamos su nombre por deseo del interesado, y quedarán para la lucha del trofeo campeón los dos primeros que en los cortes de los troncos inviertan menos tiempo. A las doce, exhibición de "pulsolaris" por cuatro jóvenes, dos del club contra dos de Hernani, seguido de un concierto de "txistu".

A las tres de la tarde, continuación de la toca, cerrándose la inscripción a las cuatro de la tarde. A las cuatro, acontecimiento pelotístico en el frontón del barrio, entre afamados pelotaris del cuadro amateur de la Sociedad Gimnástica de Ulía.

Día 5.—Banquete oficial en los locales de la Sociedad, al que han prometido su asistencia las autoridades locales. Amenizarán el "txistu" y acordeón frente a los locales de la Sociedad para diversión del barrio.

Día 6.—Los dulzaineros de Alza, con sus alegres dianas, despertarán al vecindario para dar el paso a los Reyes Magos. A las nueve de la mañana, misa rezada en los Corazonistas, por el eterno descanso de los socios fallecidos. A las nueve y media, partido de pelota entre vencedores del día 4 contra dos de primera categoría amateur. A las once, cross-country organizado por la Sociedad, en el que tomará parte lo mejorcito del pedestralismo nacional, para disputarse los trofeos que al efecto están expuestos en los locales de la sastrería del señor Galarza (calle Miracruz). A las doce y cuarto, concierto por los juglares acompañado de varios festejos populares.

A las tres y media de la tarde, exhibición de dos "pulsolaris" profesionales de la provincia, en la que se disputarán el título de campeón.

Seguidamente se disputarán la conquista del título de campeón los dos "aizkolaris" que en el primer día invirtieron menos tiempo en los cortes de los troncos.

Para fin de fiesta, de nueve y media a once y media amenizarán con su repertorio de bailes frente al domicilio social la Iruchule.

como gentes sin escrúpulos. No cayeron en un detalle: si no tenemos escrúpulos, no andamos mejor de dinero, y hubiera sido difícil que el señor Domingo dispusiera de tan crecida suma de sus correligionarios. Pero dejemos de lado este detalle y hagamos bincapie en el hecho de que siendo periodista Marcelino Domingo no se haya congratulado del éxito de un colega y puesto los medios para acrecentarlo y a la gloria material y espiritual del piadoso diario.

Si hubiera sido consecuente con su profesión, si fuera sincero su amor al periodismo, ¿hubiera denunciado al colega? ¿No hubiera tratado de que se confirmara la noticia poniendo de su parte todos los medios para hacerla cierta? Ha puesto en entredicho la seriedad de un periódico, y se le podría perdonar si éste fuera de la izquierda. ¡pero tratándose de un diario católico!..

Sólo podría disculparle el que no se haya dado cuenta de la trascendencia de su gesto. Creemos que no habrá sospechado que los lectores del cristiano diario se hicieron eco de la noticia y la propagaron a los cuatro vientos. Un religioso me la notificó, y cuando yo traté de desmentirle me aplastó con el argumento de que así se lo habían contado y, por lo tanto, era cierta.

—Y si yo le contara a usted lo que se me ocurriera del Provincial o del Nuncio de S. S., iría usted propagando mis noticias y certificando su veracidad?

No mereció respuesta mi impertinencia. ¿Cómo van a pesar las palabras de un impio como la letra impresa de un diario que se titula católico?

No. El colega donostiarra se habrá equivocado: todos estamos expuestos al error. Y el deber de un periodista era el de disminuir el error del colega. ¿Qué le costaba huir? ¿Le faltaban acaso las pesetas?

Con un poco de imaginación todo se habría arreglado. Al encontrarse pobre y expatriado podía decir que se le había extraviado el maletín donde guardaba la fortuna.

Y para dar más visos de verosimilitud a esta versión, hacer insertar un anuncio en el diario en cuestión que rezara: "Pérdida de un maletín con novecientas mil pesetas entre las estaciones de Madrid y París. Se ruega su devolución a Marcelino Domingo".

Se lo agradecerían la dirección del periódico y, más que nadie, la Administración, que vería aumentados sus ingresos con la publicación del anuncio.

ADAN ECHECALLE.

Los rebeldes birmanos han sido derrotados

RANGOON, 2.—Los fusileros birmanos que descubrieron el miércoles último en la cima de la montaña de Allantug un antiguo palacio que servía de fortaleza a los rebeldes, han conseguido tomarla por asalto, después de un encarnizado combate, en el que fueron muertos diecisiete jefes rebeldes.

Quinientos rebeldes intentaron escapar de la selva donde se encuentran refugiados, pero tuvieron que renunciar a su idea al ser recibidos con terrible fuego de ametralladoras por las fuerzas leales, que les tienen cercados.

ALLAHABAD, 2.—Ha sido detenida por realizar propaganda revolucionaria la señora Kamala Nehru, esposa del pandit Nehru, ex presidente del Congreso nacionalista indio, que actualmente se encuentra en la cárcel cumpliendo la pena de dos años de reclusión que le fué impuesta por su actividad antibritánica.

Un bando para los que posean armas de fuego

Esta madrugada nos ha hecho entrega la autoridad militar, para su publicación, del siguiente bando:

«Fernando Rich Font, general de brigada, gobernador militar de Guipúzcoa.

Hago saber:

Que con objeto de proceder a la recogida de armas de fuego que sin la necesaria licencia se hallen en poder del vecindario, he resuelto lo siguiente:

1.º Toda persona que posea armas de fuego sin la licencia correspondiente podrá entregarlas en el Parque de Artillería (Atocha) si se trata de vecinos de esta capital, o en el puesto de la Guardia civil más próximo en otro caso, hasta el día 10 del actual a las doce de la noche, quedando exenta de la responsabilidad que pudiera alcanzarle por tal motivo. Igualmente podrán hacerlo los poseedores de explosivos y granadas o cualquier clase de artificios análogos.

2.º Terminado el plazo que se indica, se dispondrá la práctica de registros domiciliarios y cacheos, y las personas en cuyo poder se hallaren armas no autorizadas serán sometidas rigurosamente a los tribunales militares.

3.º Quienes tuvieran licencia de uso de armas no necesitan revalidarla; pero dicha licencia continúa en suspeso mientras dure el estado de guerra, y no podrán hacer uso de aquellas.

San Sebastián, 2 de enero de 1931.—Fernando Rich.

Del premio mayor sólo se sabe que lo posee un abonado

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

EL PRIMER PREMIO

BARCELONA.—El billete agraciado con el "gordo" en el sorteo de la lotería de ayer, fué vendido en la Administración número 6, sita en la Rambla de las Flores, cuyo encargado manifestó a los periodistas que ignoraba quienes eran los poseedores y que sólo sabe que la persona que lo adquirió lo tenía abonado desde hace muchos años. Cree que dió participaciones a sus amistades, reservándose la mayor parte.

La tercera serie del billete del "gordo" se vendió en la Administración de la Rambla de Cataluña, que es regentada por don María Turmo.

Cinco décimos están repartidos en Capitalia, otro se lo reservó el lotero y los restantes los compró un sargento de Infantería, que dió muchas participaciones.

LA CORUÑA.—Una serie del número agraciado con el premio "gordo" se vendió en esta capital. Casi todos los décimos fueron adquiridos por individuos que están abonados al número.

EL SEGUNDO

GIRON.—El billete agraciado con el segundo premio fué vendido en la Administración regentada por don Rafael Jiménez, que ignora quiénes son los poseedores. Sólo sabe que el billete fué vendido en décimos sueltos.

Se da la circunstancia que este mismo lotero vendió el año pasado el billete agraciado con el segundo premio del sorteo del 2 de enero.

EL TERCERO

BARCELONA.—Comunican de Manresa que el billete agraciado con el tercer premio del sorteo de ayer fué vendido en décimos sueltos por un vendedor ambulante.

Sólo se sabe que está muy repartido.

UN SEXTO PREMIO A SAN SEBASTIAN

Tampoco en este sorteo se ha visto San Sebastián muy favorecido en el sorteo de la Lotería. Un sexto premio, con 15.000 pesetas, ha sido lo único que ha correspondido, en el número 8.400.

Las 15.000 pesetas han "tocado" a un inteligente empleado del Banco Urquijo, don Pedro Elizondo, a quien hemos de felicitar por esta suerte, que muy de veras deseamos se repita.

HONRADEZ?

Un ministro de Hacienda acusado por su hermano

BUCAREST, 2.—Se anuncia que va a ser presentada en la Cámara una demanda de interposición contra el ministro de Hacienda, dándose el caso curioso de que el diputado que formulará la acusación es hermano del citado ministro.

"La Voz" en Rentería

LOS QUE VIAJAN

Marchó a Zaragoza, en representación del Colegio de Secretarios de Guipúzcoa, el de este Municipio, don Luis Urreiztieta, para asistir a los actos que el Cuerpo celebra en honor de su Patrona, la Virgen del Pilar.

Llegó procedente de Noarbe (Azpeitia), y después de trascurridas las fiestas de Pascua, la joven Victoria Iturrealde.

—Marchó a Madrid, en viaje de recreo, don Walter Bruck, acompañado de su esposa.

SORTEO DE CUOTAS

En el sorteo celebrado recientemente en la zona para designar el cupo de instrucción entre los cuotas que han de marchar a filas en breve, ha correspondido a Javier Albizu, Víctor Amesti, José Arzallus, José Elorza, Pedro Illarramendi y Ramón Larrañaga.

CINEMATOGRAFICAS

Hoy, sábado, en sesión doble, se pondrán en el Reina Victoria, «El lince de las montañas» y el «Duque encantado», por Antonio Moreno.

CIRCULO DE LA COALICION LIBERAL

Se convoca a los socios a Junta general ordinaria para hoy, día 3 de enero, para tratar de la represión de fondos y proposiciones generales que se presenten. El acto se celebrará a las once de la noche en primera convocatoria, y a las nueve y media en segunda, recomendándose la puntual asistencia.— El presidente. — C.

El monumento a Clarín

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

OVIEDO.—La Comisión del Ateneo Popular visitó al gobernador militar para pedirle autorización para celebrar el acto inaugural del monumento erigido a «Clarín», acto que se quiere celebrar el 11 de los corrientes. El programa está ya ultimado y solo se espera saber si el gobernador militar autoriza la celebración del acto.

Si lo autoriza, desde luego pronunciará un discurso don Melquiades Alvarez y serán leídas unas cartillas de don Ramón Pérez de Ayala. También vendrán de Madrid, y se supone que hablarán, los hermanos señores Quintero, don Pedro Sáinz Rodríguez, el catedrático de la Universidad Central don Adolfo Posada y otras personalidades.

Madrid, 3.

Círculo Mercantil e Industrial

Una tragedia

Hostigado por los celos mata a su esposa, hiere a dos hijas y a un huésped y se suicida

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

Cerca de la una de la madrugada se presentó en la Casa de Socorro del Puente de Vallecas Francisco Salguero, de diecinueve años, en paños menores, que presentaba heridas de arma blanca, de pronóstico grave, en el brazo izquierdo, en el cuello y en distintas partes del cuerpo.

Declaró que desde hace algún tiempo estaba de huésped en un piso de la casa número 8 de la calle de Pi y Marzáll, piso que lo tienen arrendado Juan Fernández, de cincuenta y nueve años, y Julia Pérez Martínez, de treinta y ocho. Juan pasa largas temporadas en Mérida, donde trabaja como hornero, y vino a Madrid a pasar las Pascuas con la familia.

Anoche, a las doce, cuando él—Francisco—se hallaba acostado, oyó que en una habitación vecina el matrimonio y que la hija de éste, Natividad, niña de ocho años, gritaba: «¡Que te mata, que te mata!».

Alarmado por los gritos acudió a la habitación de donde partían y vió que el matrimonio luchaba a brazo partido. El marido esgrimió un cuchillo de grandes dimensiones. Intervino para separarlos; pero la vela que alumbraba la estancia se cayó al suelo y se apagó quedando a oscuras. A pesar de ello la lucha continuó, y él sintiéndose herido salió para dirigirse a la Casa de Socorro, ignorando lo que después pudiera ocurrir. También intervino para separar a sus padres, la joven Elvira Fernández Pérez, de 16 años.

Más tarde algunos vecinos de la casa condujeron a la Casa de Socorro a Elvira y Natividad. La primera presentaba heridas de arma blanca en ambas manos, de pronóstico reservado; y la segunda heridas graves en distintas partes del cuerpo.

El juez, con una pareja de guardias se presentó en el lugar del suceso y en la habitación donde se libró la lucha encontró los cadáveres de Juan y Julia, que fueron conducidos al depósito judicial. Como en la habitación carece de alumbrado, el juez desistió de realizar ninguna diligencia, aplazando hasta hoy la inspección ocular. Prestaron declaración los vecinos de la casa.

Parece ser que el origen de la tragedia han sido los celos de Juan, al encontrarse con que en su ausencia su esposa había tomado un huésped, sin que de ello tuviera él conocimiento.

Se cree que Juan al sentir caer el cuerpo de su esposa, ya dió por muerta, como en efecto así sucedió,

3 de Enero

La vida oficial

Los concejales republicanos de Madrid han presentado la dimisión

A 3.700 millones de pesetas ascienden los presupuestos del Estado

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

DESPACHANDO CON D. ALFONSO
Ayer por la mañana despacharon con don Alfonso el jefe del Gobierno y el ministro del Trabajo. A la salida dijo el general Berenguer que había sometido a la firma varios decretos del ministerio del Ejército, entre los cuales figuraba uno disponiendo el pase a la reserva del general García Herranz.

El ministro del Trabajo manifestó que, entre otros, había puesto a la firma de don Alfonso un decreto disponiendo el cese del inspector del Trabajo señor Galiay al que sustituirá el señor Cano.

PETICION DE UNA CRUZ

Desde Palacio el jefe del Gobierno se trasladó al ministerio del Ejército, donde recibió a varios ministros y a una comisión de Ingenieros civiles que le pidieron se conceda la Gran Cruz de Alfonso XIII al gerente de «A B C», don Fernando Luca de Tena, ingeniero civil que con su periódico ha realizado una obra verdaderamente meritaria en España.

FIRMA DEL EJERCITO
Don Alfonso firmó ayer los siguientes decretos del ministerio del Ejército:

Disponiendo se adquieran por gestión directa varios aparatos «Breguet» para la Aviación.

Otro disponiendo se adquieran nuevos terrenos para ampliación del campo de vuelos de Dávila (Granada).

Disponiendo que el brigadier don Miguel García de la Herranz pase a la primera reserva y cese en el mando de la sexta región.

Nombrando para el mando de la Comandancia de la cuarta región al brigadier don José García Benítez.

Ascendiendo a brigadier al coronel don León Sánchez Pavón.

Concediendo indemnizaciones anexas a la medalla de la Patria a varios jefes.

Designando para el mando de las fuerzas de Artillería de Marruecos al coronel don Modesto Aguilera.

DIMISION DE UNA MINORIA REPUBLICANA

En la sesión que ayer celebró el Ayuntamiento de Madrid los concejales de la minoría republicana presentaron sus dimisiones por haber sido nombrado delegado de carreteras el marqués de Encinares.

LOS PRESUPUESTOS DEL ESTADO

El ministro de Hacienda estuvo reunido durante toda la tarde con el interventor señor Illana, con quien se ocupó de la confección de los presupuestos. Por esta razón se excusó de recibir a los periodistas a los que pasó recado diciendo que en el Consejo que se celebrará hoy quedará aprobada definitivamente la prórroga de los presupuestos con objeto de que mañana la firme don Alfonso.

DICE EL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno permaneció toda la tarde en el Ministerio del Ejército donde despachó con los subsecretarios de la presidencia y Ejército y con el general Balme.

A las nueve de la noche el presidente abandonó su despacho y dijo que iba a la estación a despedir al capitán general de Baleares, general Marzo, que iba a posesionarse del cargo.

También dijo que no ocurría ninguna novedad y que hoy, sábado, habrá Consejo de ministros.

BANQUETE EN PALACIO

Anoche, a las nueve y media, se celebró en palacio un banquete de gala en honor del Cuerpo diplomático acreditado en Madrid, con motivo de la entrada de año.

Asistieron la familia real, jefes palatinos y diplomáticos con sus señoras. El número de comensales fué de 104.

La Banda de Alabarderos dió un concierto.

PARA UNA EXPOSICION

Por el Ministerio de Instrucción Pública ha sido nombrado don Félix Boix para que como delegado oficial de España asista a la Exposición de grabados de Goya que se celebrará en Praga, organizada por el Gobierno checoslovaco.

LOS PRESUPUESTOS ASCIENDEN A

3.700 MILLONES

La cifra global de los presupuestos del Estado se eleva a 3.700 millones de pesetas, nivelados.

Se afirma que el domingo serán firmados por don Alfonso y que el lunes aparecerán en la «Gaceta».

CONTRA EL CONSORCIO RESINERO

SEGOVIA.—En la Casa Consistorial se celebró una reunión magna a la que asistieron el Ayuntamiento y los propietarios. Se acordó protestar contra la existencia del Consorcio Resinero y acudir a la información pública abierta en el Ministerio de Fomento. En dicha información se pedirá la desaparición del citado Consorcio por estimar que es ilegal, y lesivo para los intereses generales y que vulnera los derechos de los pueblos sobre el aprovechamiento de los montes.

La Voz de Guipúzcoa

Saneamiento político

En Panamá ha triunfado rápidamente la revolución producida por el descontento del país

Ha sido nombrado el nuevo Gobierno provisional después de dimitir Arozamena

PANAMA, 2.—Anoche se produjo un movimiento revolucionario y los rebeldes consiguieron apoderarse de los cuarteles de Policía y del palacio presidencial.

En las refriegas a que este movimiento revolucionario dio lugar resultaron tres muertos y muchos heridos.

Los sublevados constituyeron una Junta provisional de Gobierno, en la que figuraban el Dr. Harmodio Arias, el negociante don Francisco Arias y el Dr. Vallarino.

En cuanto comenzaron los sucesos fueron enviados a la zona del canal soldados de los Estados Unidos para proteger, en caso necesario, las personas y bienes de sus conciudadanos residentes en el país.

PANAMA, 2.—Los revolucionarios cortaron las líneas telegráficas y telefónicas, dejando aislada la ciudad del resto del país.

Se asegura que el número de muertos en el combate librado frente al cuartel central de la Policía es de ocho.

Como en Panamá no existen tropas, y el orden sólo lo mantienen las fuerzas de Policía, se cree que habrá que traer soldados norteamericanos para evitar nuevos sucesos sangrientos. (United Press.)

PANAMA, 2.—A las cuatro y media de la mañana atacaron los revolucionarios el palacio presidencial, haciendo fuego con escopetas y pistolas. La guardia del palacio contestó con sus fusiles y con las ametralladoras.

A la misma hora camiones llenos de revolucionarios, que iban armados con pistolas, ocuparon posiciones estratégicas en la Avenida Central. (United Press.)

PANAMA, 2.—Los revolucionarios consi-

guieron penetrar en el palacio presidencial por una puerta trasera del edificio y sorprendieron a la guardia.

Los revolucionarios hicieron prisionero al presidente de la República, señor Arozamena, y le indicaron que era preciso que presentase la dimisión del cargo. El señor Arozamena se negó bastante tiempo a firmar su dimisión, pero por último acabó por hacerlo.

Don Armodio Arias ha sido nombrado presidente provisional encargado del Gobierno por el Supremo Tribunal del país. (United Press.)

PANAMA, 2.—Don Francisco Arias, uno de los componentes de la Junta provisional de gobierno revolucionaria, ha manifestado al correspondiente de la United Press que los revolucionarios aspiran a la purificación del Gobierno y a terminar con el sistema proteccionista en contratos y en la obtención de cargos públicos, así como el poner fin al caciquismo del ex presidente señor Chiarris, que fué quien hizo triunfar al señor Arozamena en las elecciones de 1928, y que se proponía sucederle en el cargo en las próximas.

Añadió el señor Arias que los revolucionarios tenían la seguridad de que el pueblo les ayudaría en esta obra de saneamiento político y administrativo del país. (U. Press.)

WASHINGTON, 2.—El Gobierno de los Estados Unidos no piensa, por ahora, intervenir en los asuntos interiores de Panamá, aunque para ello le da derecho el Tratado relativo al canal.

En las esferas oficiales se atribuye la revolución de Panamá al descontento que reina en el país por cuestiones de índole económica. (United Press.)

Capítulo de sucesos

Quince obreros resultaron heridos en un vuelco de automóvil

Un niño de cuatro años pereció de hambre y de frío

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

LADRONES DE PESCADOS

MALAGA.—La Guardia civil tenía noticias de que desde hace algún tiempo en algunos barcos pesqueros se venían cometiendo robos de pescado. Montó un servicio de vigilancia y en la madrugada de ayer sorprendió a tres sujetos que se habían apoderado de una importante cantidad de pescado. Los guardias dieron el alto a los ladrones y éstos se dieron a la fuga. Fué detenido uno de ellos apodado «el Zángano».

ACCIDENTE FERROVIARIO

MALAGA.—Cerca de la estación de Alamos descarriló un tren de mercancías quedando fuera de la vía varias unidades. No ocurrieron desgracias personales. Al cabo de cuatro horas quedó expedita la vía.

QUINCE OBREROS HERIDOS

MADRID.—Ayer se tuvo conocimiento de un accidente de automóvil ocurrido el jueves por la tarde.

En una camioneta regresaban a Madrid, desde Arenas de San Pedro, quince obreros que trabajaban en las obras del nuevo Canal de Isabel II, después de haber pasado las fiestas. En la cuesta de Chapinería el chofer perdió la dirección y, advirtiendo el grave peligro, avisó a los viajeros para que se pusieran a salvo. Algunos se arrojaron a tierra y los demás permanecieron en la camioneta, que fué a estrellarse contra un árbol para volcar sobre la cuneta. Los quince obreros resultaron heridos de mayor o menor importancia. También el conductor resultó lesionado. Los heridos fueron asistidos de primera intención en Colmenar del Arroyo.

Ayer, ocho de los heridos fueron trasladados al Hospital provincial de Madrid, y hoy serán trasladados los restantes.

MUERE DE HAMBRE Y FRÍO

ZAMORA.—Dicen de Castro Urdiales que el día 30 de diciembre desapareció un niño de cuatro años que vivía con sus padres en una choza. Los familiares y varios vecinos dieron una batida por los alrededores, y en la madrugada de ayer hallaron el cadáver del muchacho en el monte, a siete kilómetros de la choza en que habitaban sus padres. La pobre criatura había muerto de hambre y frío.

LA FALSIFICACION DE CARTAS DE PAGO

BARCELONA.—El juez que instruye sumario por la falsificación de cartas de pago descubierta en la Delegación de Hacienda, tomó ayer declaración al jefe del Negociado de Utilidades y a otras personas. Parece ser que ninguno de estos testigos ha aportado ningún dato de interés.

También estuvo el juez en la cárcel, donde se celebró un careo, de cuyo resultado se guardó reserva.

EL AUTOR DE UN ATRACO

BARCELONA.—El capitán general, hablando ayer al mediodía con los periodistas, les dijo que había sido detenido el autor de un reciente atraco, que será juzgado con arreglo al bando de declaración de estado de guerra.

Añadió que, sin perjuicio de la condena que se le imponga por el atraco, se le castigará con tres años de prisión y multa de 1.500 pesetas por tenencia ilícita de armas de fuego.

Información de Navarra

La Junta de la Misericordia ha adquirido toros de la ganadería de Miura

(POR TELEFONO)

Pamplona, 2, (11 n.)

ELECCION DE CARGOS

La Cámara de Comercio e Industria de Navarra, ha reelegido como presidente a don Antonio Doria, y como vicepresidente a don Javier Arísti.

LAS CORRIDAS DE SAN FERMÍN

Se asegura que la Junta de la Casa de Misericordia ha adquirido una corrida de Miura para las corridas de San Fermín.

NIÑO LESIONADO

En su domicilio se produjo quemaduras en las piernas, de pronóstico reservado, el niño de cinco años Pablo Corricho.

UN SUPUESTO SUICIDIO

El último día 31 desapareció de su domicilio de Falces, Dolores Troyas, de 51 años, sin que se haya vuelto a tener noticias suyas. Como ha aparecido a orillas del río Arga, en el lugar denominado Soto de Colón, un mantón propiedad de la indicada mujer, se teme que ésta se haya suicidado arrojándose al río.

BOXEO

Mateo Osa ha sido sustituido por otro pugil

NUEVA YORK, 2.—Como el boxeador español Mateo Osa no estaba restablecido de la lesión que sufre en el brazo derecho, la Dirección del Madison Square ha tenido que sustituirle por Jack Reynolds en el combate que se celebrará hoy. Por consiguiente, Reynolds será el adversario de Pierre Charles. (United Pres.)

Página 3

La vida en Vizcaya

Por una broma se instruye expediente a un médico municipal

Los de Guecho están descontentos porque sus "cuotas" vienen a San Sebastián

(POR TELEFONO)

Bilbao, 2.

LA CAMARA DE COMERCIO

La Cámara de Comercio ha elegido presidente a don Restituto Azketa.

UNA SANCION

La Comisión municipal de Instrucción pública despachó hoy varios asuntos, figurando entre sus acuerdos la sanción que debe imponerse a un maestro municipal contra el cual se había formado un expediente.

POR UNA BROMA

Por una broma que aparece escrita en el libro-registro de una de las Casas de Socorro de la villa, se ha acordado instruir expediente contra el médico municipal autor de ella.

LOS INCIDENTES DE LA NOCHEVIEJA

Los concejales se muestran muy divididos al apreciar la conducta del cabildo de la Guardia municipal señor Ucar, que estaba en funciones de jefe en el Cuerpo de guardia del Ayuntamiento la noche del miércoles al jueves último, cuando un grupo de personas apedreó el edificio en señal de protesta por no ser puesto en libertad un individuo que había sido detenido en el Arenal. Unos concejales opinan que se debe exigir responsabilidades al referido cabildo, por no haber reprimido energicamente los desmanes del público, y en cambio, otros concejales estiman que hizo bien en obrar con prudencia, que no supone cobardía, y no agravar los sucesos con la intervención de los guardias a sus órdenes, que, seguramente, habría hecho que se derramase sangre.

UN RECURSO

Recientemente fueron provistas por concurso tres plazas de médicos del Sanatorio marítimo de Gorliz, y ahora, uno de los concursantes que no obtuvieron plaza, el señor González Echávarri, hijo del rector de la Universidad de Valladolid, ha presentado recurso de alzada ante la Diputación de Vizcaya contra dicha atribución de plazas, alegando que solamente estuvo hecha bien la adjudicación de la plaza de jefe de laboratorios.

GESTION OBRERA

Una Comisión de obreros del Sindicato autónomo estuvo hoy visitando al alcalde de Bilbao para rogarle que no deje de activar los proyectos de obras municipales.

Los comisionados preguntaron al alcalde si se podría proceder al desempeño gratuito de ropas por los obreros en el Monte de Piedad, como se ha hecho otros años, y el alcalde les respondió afirmativamente.

ATROPELLO MORTAL

En Portugalete un camión, guiado por Ramón Menéndez, atropelló al niño de siete años Pedro Zubiaurren y le produjo tan terribles heridas que le acarrearon la mu

Labor municipal

Quedó aprobado, en la Permanente de ayer, el presupuesto para el relleno del nuevo ensanche de Amara

El señor Loyarte quería que se celebrara una tamborrada miliciana para no perder la tradición

Reunióse ayer la Comisión Permanente a las vecinos, sin que tuviesen necesidad de trasnchar.

Para sostener su primer aserto, en la organización de una tamborrada única y vistosa, dió lectura a un recorte de LA VOZ DE GUIPUZCOA de hace algunos años, en el que se trataba de esto mismo.

Volvieron a hacer uso de la palabra los señores Martínez Iribarri y Loyarte, y el alcalde, para evitar que la tamborrada se improvisara en el salón de sesiones, rogó se diera por terminado el asunto, ya que hay tiempo más que suficiente para tratar de la cuestión de horas.

El señor Ezcurdia, que todavía no había hecho uso de la palabra, se lamentó de que todos los festejos se organizaran a media noche, molestando a los que se recogen temprano por sus hábitos u ocupaciones, viéndose molestados por los ruidos callejeros.

Le contestó el señor Martínez Iribarri que también hay otros ruidos más sonoros y molestos, que tampoco dejan reposar a ciertas horas del amanecer.

El señor Goitia defendió la hora de media noche, diciendo que es por la costumbre deizar banderas en las sociedades populares.

Intervino nuevamente el señor Prado, y se acabó la discusión, aprobándose el programa, cuyo presupuesto se eleva a 11.500 pesetas.

Sobre la mesa

Informe de la Ponencia de Hacienda, proponiendo el nombramiento de recaudadores de Arbitrios municipales.

A petición del señor Marcellán volvió a quedar sobre la mesa.

Escrito de don José M. Otamendi, en orden a la reconstrucción del teatro Principal. Por ausencia del ponente de Obras, señor Arizmendi, volvió a quedar sobre la mesa.

FUERA DEL ORDEN DEL DÍA

Se lamentó el señor Ezcurdia de los ruidos nocturnos, que constituyen una vergüenza para San Sebastián. Ignoraba si era debido a la falta de número de guardias nocturnos, rogando de todas formas que se pusiera remedio cuanto antes.

El señor Prado, que también es víctima de los escándalos de los trasnochadores, aunque ha tenido cierta consideración durante estos días de Pascuas, se propone dictar órdenes para que los vigilantes nocturnos doblen sus cuidados vigilando por que el reposo del vecindario no sea interrumpido por el capricho de unos desaprensivos.

El señor Loyarte se adhirió a las manifestaciones del señor Ezcurdia.

Y no habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Santoral

Sábado, 3 de enero.—Santos Arturo, papa; Florencio, obispo; Pedro, Zósimo y Atanasio, mártires.

Ortos y Ocasos.—El sol sale a las 7:38, pasa por el meridiano a las 12:18 y se pone a las 17:00.

La luna sale a las 15:40, pasa por el meridiano a las 23:47 y se pone a las 7:53.

Vías

De Biarritz a Anglet se han trasladado los vizcondes de Villarrubio.

—De París a Berna, la marquesa viuda de Ivanrey.

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

HERNANI, 9, segundo

Hoy saldrá para el extranjero, donde pasará una temporada, el marqués de Fernán-Núñez.

MOTOKES A. E. G.**LOS MAS ACREDITADOS**

PORTAL Y MORO :: San Sebastián

—De Neguri (Vizcaya) han llegado a Madrid los condes de Castilnovo.

—De Valladolid llegaron a nuestra ciudad las señoritas Josefina y María Negueruela y Lola Fraile, y don Alejandro Paniagua.

Mezcilla

Operado.—En una clínica de nuestra ciudad ha sido sometido a una operación quirúrgica el joven zarauztarra Emilio Alcoriza, que llegó procedente de Madrid con este objeto.

La operación tuvo resultado satisfactorio. Celebraremos que el total restablecimiento del paciente no se haga esperar.

MUDANZAS

en capitón, dentro y fuera de la capital, respondiendo de roturas y a precios moderados.

Larramendi, 11, 2º. — Teléfono, 1-25-02.

SAN SEBASTIAN

Letras de luto

A las ocho de la mañana de ayer se celebraron en la parroquia de San Ignacio solemnes funerales por el alma de la señorita Bernardina Oyarzábal Echeverría, que falleció el día 30 de diciembre pasado, a la edad de veintidós años.

El templo vióse muy concurrido de amistades de la florada joven, que testimoniaron su condoleancia a la atribulada familia.

La conducción de los restos tuvo lugar el miércoles, a las cuatro de la tarde, al cementerio de Polloe. En la comitiva figuraron las amigas más íntimas de la joven finada, que llevaron las cintas que pendían del blanco féretro.

A su desconsolada madre, hermanos y demás familia renovamos la expresión de nuestro pésame sentido.

—En Villafranca dejó de existir el día primero de año, a la avanzada edad de 85 años, la señora doña Felicitas Maiz y Lasa, causando su muerte general sentimiento en aquella villa, donde contaba con muchas amistades.

En la parroquia de la villa se celebraron ayer solemnes funerales en sufragio de su alma, a las diez de la mañana, teniendo lugar el acto seguido la conducción de sus restos mortales al cementerio.

A las muchas demostraciones de pésame que ha recibido la familia doliente, unan la nuestra muy sincera.

—En Irún dejó de existir ayer, a las setenta y tres años, doña Teresa Muñoz (viuda de Chenot).

Hoy, a las dos y media de la tarde tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de aquella ciudad, celebrándose los funerales de sufragio el lunes, a las nueve y media de la mañana, en la iglesia parroquial.

A sus atribulados hijos y demás familia nuestro sentido pésame.

—A las seis de la tarde de ayer dejó de existir a la tierna edad de tres meses, el niño Jesús Santos Torrecilla.

Esta tarde, a las cuatro, se celebrará el Oficio de Párvulo en la parroquia del Antiguo, siendo conducido el cadáver a continuación al cementerio de Polloe.

Acompañamos en su dolor a sus apenados padres.

Imprima usted sus catálogos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA.



EL MEJOR REGALO PARA REYES

TRINCHERAS
:: DE NIÑOS ::

"EL BÚFALO"

Primera marca en España



VISITE USTED SUS ESCAPARATES EN

AVENIDA, 28

SAN SEBASTIAN

Teléfono número 14655

Aquí está?

LA MINA

con sus preciosos modelos, la que en cuestión de...

CALZADO

siempre corta el bacalao...

Calle Oquendo, 24

Esta es la MINA, señores

Precios casi regalados

3 de Enero

Noticias de Zaragoza

Los secretarios municipales celebraron actos en honor de su Patrona

Ha caído sobre Zaragoza una "ola" de ladrones muy trabajadores

(POR TELEFONO)
Zaragoza, 2, (11 n.)

LOS SECRETARIOS
Organizados por el Colegio Oficial de Secretarios Municipales se han celebrado hoy en Zaragoza varios actos en honor de la Virgen del Pilar, a la que los secretarios han declarado Patrona.

Por la mañana, a las diez y media, en el templo del Pilar tuvo lugar una solemne función religiosa, en la que pronunció un notable sermón el canónigo señor Guallart.

Luego, a la derecha del coro pequeño, se descubrió una lápida conmemorativa del acuerdo de declarar Patrona del Secretario a la Virgen del Pilar. Hicieron uso de la palabra el secretario del Ayuntamiento de Madrid, señor Verdejo, el canónigo señor Guallart y otros.

A la una y media se celebró un gran banquete en el Círculo Mercantil, y a las seis hubo un acto cultural en el salón de actos de la Diputación provincial.

Por la noche, los secretarios asistieron a una función de gala que se celebró en su honor en el Teatro Principal.

LOS LADRONES «TRABAJAN»

Desde hace algunos días los ladrones vienen operando en Zaragoza de una manera verdaderamente alarmante, por lo que el vecindario y particularmente los comerciantes, no ocultan su intranquilidad.

En la última noche los ladrones penetraron en un establecimiento de la calle de San Gil y se llevaron 1.200 pesetas en metálico. Para ello violentaron una puerta y descerrajaron varios muebles.

También penetraron ladrones en una fábrica de licores de la calle de Sobrarbe, abriendo un boquete en el tejado. Se llevaron metálico y género por valor de 2.500 pesetas.

LOS DAÑOS DE LA ULTIMA RIADA
Esta mañana, una representación de los pueblos de la ribera visitó al presidente de la Diputación para exponerle los daños que la última riada ha causado en las huertas de dichos pueblos, y solicitar que la Diputación les conceda algún socorro.

NUEVO ABOGADO ASESOR
La Comisión municipal Permanente de Zaragoza, acordó hoy, entre otras cosas, nombrar abogado asesor del Ayuntamiento a don Gil Gil y Gil.

FUTBOL
El próximo domingo se jugará en Zaragoza un partido de fútbol correspondiente al torneo de la Liga (segunda división), que ha despertado gran interés. Jugará el Sevilla F. C.

UNA RIÑA
En la Plaza de San Miguel riñeron José Pérez y Camilo Espinosa. Para apaciguar los ánimos intervino el guardia municipal Martín Ramos. Resultó con lesiones de alguna consideración José Pérez. También el guardia resultó lesionado. El agresor de ambos, Camilo Espinosa, fué detenido.

UN SALVAJE
Asdrubal del Bando, ciudadano filipino y dueño de un carrusel instalado frente al Puente de Piedra, golpeó bárbaramente al niño de nueve años Roberto Gros, al que produjo algunas lesiones, por haber montado en el carrusel y no pagar las vueltas. El salvaje fué detenido.

SINDICALISTA DETENIDO
En la Plaza del Portillo fué detenido hoy por la policía un conocido sindicalista apellido Checa, que estaba reclamado por el juez. El detenido ingresó en la cárcel.

Para Reyes

Si desea usted adquirir algún regalo de gusto, visite la

Casa Martín y Mena
en la seguridad de que hallará lo más selecto y variado.

San Marcial, 23 Teléfono 10-162

"CASA ANZIZU"

Fábrica de géneros de punto
Grandes rebajas en todos los artículos. Vestiditos de niño a medida, desde 8 pesetas; blusones de señora, última novedad, desde 15 pesetas; de caballero, puntos modernos, desde 18 pesetas.

No dejen de visitar esta Casa.
SAN MARTIN, 17. — — — «CASA ANZIZU».

IRIS

MIRACRUZ, 13 (Junto al Trueba)

Presenta interesantes novedades

Juguetes y regalos para Reyes

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Crónica alavesa

Piden estufas para que los presos puedan sopor tar el frío

Los sindicalistas detenidos no serán puestos aún en libertad

(POR TELEFONO) Vitoria, 2.

EN EL AYUNTAMIENTO

El presidente de la Audiencia, señor Pasqual, estuvo a ver al alcalde, como presidente de la Junta pro presos y liberados, para recabar la ayuda del Ayuntamiento, como se ha hecho en la Diputación y conseguir la instalación en la cárcel de dos estufas, pues el frío en tal edificio es intensísimo.

—Por falta de asistencia de vocales no pudo celebrarse la anunciada reunión de la Junta local de Primera Enseñanza.

—Celebró reunión el gremio de drogueros, para despachar asuntos de su ramo.

—A las cinco y media de la tarde, se reunieron los maestros municipales para tratar de asuntos relacionados con la reforma de la enseñanza en la graduación de las escuelas nacionales y traslado, de unas dependencias a otras clases, para unificar la enseñanza.

Presidió el alcalde, quien trató con los maestros ampliamente de este asunto.

Los maestros hicieron algunas observaciones para el mejor éxito de la reorganización.

ZUVA
ZUMO DE UVAS RIOJANAS
SIN ALCOHOL

GOBIERNO CIVIL

Hoy visitaron al gobernador el nuevo presidente del Círculo Vitoriano, señor Yerá, para ofrecerse en su cargo; el ex presidente de la Cámara de Comercio, señor Azpiazu, que ha cesado este año en la directiva, y una comisión del Sindicato Unico, para recabar la libertad de los presos que ingresaron en la cárcel antes de los últimos sucesos.

El gobernador les preguntó si la petición era un acuerdo del Sindicato, contestándole los comisionados que lo hacían ellos, porque al visitar en la cárcel a sus compañeros les rogaron hicieran esta gestión.

El gobernador les manifestó la imposibilidad de acceder al ruego que se le dirigía.

CAMARA DE COMERCIO

En Junta general ordinaria celebrada por la Cámara de Comercio, se procedió a la renovación de la directiva, siendo nombrado presidente don José Olariaga. Cesó en este cargo don Ramón Azpiazu.

DEPORTIVAS

Anoche quedó definitivamente formado el equipo del Deportivo Alavés que, mañana, en autobús saldrá con dirección a Madrid, donde ha de jugar partido contra el Real Madrid.

La composición del equipo es la siguiente: Beristain; Ciriaco, Quincoces; Fede, Antero, Urquiza; Arsenio, Jáuregui, Olivares, Albéniz, Lecue.

Como este equipo jugará el día 6 un partido amistoso en Sevilla, han sido nombrados suplentes Urreaga, Arana y Heredia.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLORIDA, 10.—Teléfono 14-1-88



El niño

Jesús Santos Torrecilla

Subió al Cielo ayer, a las seis de la tarde,
a los tres meses de edad

Sus desconsolados padres, don Segundo Santos y doña Marcelina Torrecilla; abuelos paternos, don Basilio Santos y doña Crescencia Aguinaga; maternos, don Jesús Torrecilla y doña Dolores Carasa, tíos, primos y demás parientes suplican a sus amistades se sirvan asistir al Oficio de Párvulo que tendrá lugar hoy, sábado, a las cuatro de la tarde, en la iglesia parroquial de San Sebastián (Antiguo), y acto continuo a la conducción del cadáver, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

San Sebastián, 3 de enero de 1931.

Domicilio: Cuartel de la Guardia Civil.

REGALO

Para Reyes

Próxima renovación de mode-
los de zapatos para caballero a 17 ptas. par

Hasta la víspera de Reyes obsequiaremos
con un bonito juguete a todos nuestros
pequeños clientes que adquieran sus
zapatos en NUESTRA SUCURSAL

Urbieta, 18 Ambielle Urbieta, 18

Grandes rebajas de precios Visite los escaparates

Hernani, 27 Ambielle Hernani, 27

TEATRO

Victoria Eugenia

Gran Compañía
de Comedias

Irene López Heredia

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SABADO

Tarde: A las 6 y media

Noche: A las 10 y media

BENEFICIO DE MARIANO ASQUERINO

GRANDIOSO ESTRENO de la comedia, en tres actos, de Ludwig Baier, adaptada al castellano, por Margarita Nelken y Eduardo Foertsch,

UNA AVENTURA DIPLOMATICA

Salón Miramar Hoy, sábado, ESTRENO EXTRAORDINARIO

LA ISLA DE LOS NAUFRAGOS

Por la noche, doble, con "ALTA SOCIEDAD", por Charles Farrel y Janet Gaynor.

La señora

D.ª Antonia Zubeldia Urcola

Ha fallecido en la madrugada de hoy, a los 68 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don José Manuel Lopetegui; hijos, doña María, don Juan, don José, don Celestino y doña Jerónima; hijos políticos, don Jesús Romero, doña Vicenta Garechana y don Bernardo Aguinaga; nietos; hermanos, doña María y don Angel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes.

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encorrienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar mañana, DOMINGO, a las ONCE Y MEDIA, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán el LUNES, a las ONCE, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 3 de enero de 1931.

Domicilio: FERMÍN CALBETÓN, 11.

La señora

Doña Teresa Muntó

(VIUDA DE CHENOT)

Falleció el día de ayer, a los 73 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Adela, don Enrique y don Emilio; hija política, doña Concepción Hugute; hermanas, doña Concepción y doña Angeles; hermano político, don Ramón Mas; nietos, primos, sobrinos y demás parientes.

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican la encorrienden a Dios en sus oraciones, y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de IRUN, acto que tendrá lugar hoy, SABADO, a las DOS Y MEDIA de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán el LUNES, a las NUEVE Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

IRUN, 3 de enero de 1931.

Domicilio: MENDIVAL.

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

3 de Enero

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

Un donativo

El alcalde ha recibido un donativo de mil pesetas, con destino a la Beneficencia, de una persona que oculta su nombre.

Los terrenos de Loyola

Visitó ayer al alcalde una comisión de vecinos del barrio de Loyola, para lamentarse de las pérdidas sufridas en los terrenos de cultivo, con motivo de las últimas inundaciones.

DIPUTACION

Sin noticias

En la Diputación se encontraba el señor Azqueta, que no tenía noticias que comunicar a los periodistas.

GOBIERNO CIVIL

La suscripción

La suscripción abierta en este centro para auxiliar a las familias de los guardias fallecidos, asciende a pesetas 37.916,25.

Transportes económicos

Aparatos volquetes mecánicos, rápidos para montar sobre chasis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito.

Fabricante: Lorenzo Apellaniz. — EIBAR. Elaboración al sistema belga.

CASA DIAZ

Avenida, 3 - Telf. 10-152



LA VOZ DE SU AMO

MARCA REGISTRADA

Discos de todas clases

"BROASCAST"

"LA VOZ DE SU AMO"

"ODEON"

"PARLOPHON"

"POLYDOR"

"REGAL"

Gramofones portables - Variadísimos modelos. - Gramolas eléctricas y Amplificadores con altavoces

PIANOS - AUTOPIANOS



Representante exclusivo para ESPAÑA:
JAIME SCHWAR.
Los Madrazo, 20. MADRID.

NETTOSOL
TESORO DEL VESTUARIO

Limpia y deja como nuevo instantáneamente:

VESTIDOS, SOMBROLOS, GUANTES, CORBATAS, MUEBLES, etc. Hace desaparecer manchas de GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, etc., etc.

De venta: Drogería de F. Arrieta. Loyola, 9, esquina a San Marcial.

LOTERIA NACIONAL**Números premiados en el sorteo celebrado ayer en Madrid**

CON 500.000 PESETAS	796 419 697 551 940 755 382 040 497 799 868	VEINTIUN MIL
13.959 Barcelona, Coruña.	992 676 917 837 370 878 545 417 852 215 065	950 832 656 567 775 880 526 689 114 109 590
CON 300.000 PESETAS	Siete MIL	950 839 712 312 365 053 718 518 483 213 069
12.804 Almadén, Gijón.	198 593 541 458 477 093 710 418 008 939 162	524 063 210 531
CON 200.000 PESETAS	519 413 223 100 909 743 600 802 953 071 138	VEINTIDOS MIL
37.277 Manresa.	378 351 789 794 200	389 595 858 414 891 474 039 730 209 337 838
CON 150.000 PESETAS	OCHO MIL	635 439 503 190 834 042 358 662 197 076 214
8.922 Alicante, Barcelona, Madrid.	125 225 472 808 523 957 228 322 753 769 207	428 059 390 744 906 975 823 050 062 740 369
CON 50.000 PESETAS	668 103 427 828 572 436 041 432 452 776	768 795
13.663 Madrid, Coruña.	NUEVE MIL	VEINTITRES MIL
CON 15.000 PESETAS	009 825 478 110 018 339 353 164 308 111 923	275 963 972 650 068 588 953 601 662 947 944
12.239 Madrid, Albúñol, Valencia.	479 529 857 986 783 244 081 812 556 920 762	610 447 952 688 259 595 517 392 427 025 552
7.341 Valencia, Oviedo.	147 581 411 247	VEINTICUATRO MIL
8.649 Tarrasa, Barcelona, Génta.	DIEZ MIL	108 228 165 227 321 593 769 567 449 203 487
8.400 Arcos de la Frontera, Barcelona, SAN SEBASTIAN.	310 081 162 198 239 043 567 811 531 533 388	360 528 813 152 329 843 232 547 210 829 921
40.747 Llobregat, Madrid.	441 887 199 616 588 635 531 914 394 254 213	045 952 640 949 651 484 439 627 274 505
46.138 Córdoba.	025 314 545 908 642 886 186 724 196 784 225	VEINTICINCO MIL
4.633 Valladolid, Loja, Madrid.	446 508 144 767 523	190 617 909 823 556 819 274 723 808 207 933
26.228 Madrid, Zaragoza.	037 691 141 206 150 939 964 502 426 001 935	850 572 947 870 033 078 642 332 334 037 286
Zaragoza, Madrid, Barcelona.	538 558 492 696 685 773 700 857 925 843 673	VEINTISEIS MIL
23.187 Daimiel, Madrid, Barcelona.	453 923 776 879 408 087 534 748 633 960 620	108 228 165 227 321 593 769 567 449 203 487
7.490 Burgos, Valladolid, Bilbao.	905 134 513 569 154 885 063 913 613 281 347	360 528 813 152 329 843 232 547 210 829 921
20.522 Barcelona, Inca, Madrid.	718 616 934	130 429 348 139 929 016 135 392 247
2.063 Lorario, Soria, Cartagena.	DOCE MIL	VEINTISIETE MIL
22.483 Plasencia, Madrid, Bilbao.	177 339 687 645 811 527 503 940 700 583 744	207 557 709 016 167 281 160 157 679 454 813
37.485 Huelva.	857 992 669 616 338 729 922 467 253 384 663	555 402 420 067 710 506 618 742 029 952 077
2.210 Sama de Langreo, Sevilla, Málaga.	714 048 072 529 829 078 757 944 815 641 686	480 925 510
38.593 Vitoria.	450 724	500 426 450 054 550 641 891 407 745
31.955 Granada.	CATORCE MIL	VEINTINUEVE MIL
15.244 Madrid, Málaga.	301 746 118 169 697 734 279 405 188 871 093	921 318 227 235 000 628 570 259 495 582 467
42.214 Madrid.	907 524 266 200 992 077 599 706 229 199 854	159 673 567 023 187 345 647 520 439 694 974
CON 1.500 PESETAS	666 488 032 222 649 570 357 786	882 824 942 834 221 605 794 069 061 098 721
DECENA	QUINCE MIL	588 362
51 42 39	714 887 348 371	TREINTA MIL
CENTENA	DIECISEIS MIL	036 463 712 993 361 752 773 907 145 835 527
278 376 806 644 653 540 580 467 462 798 109	918 405 896 621 591 501 661 696 564 125 427	481 027 440 666 282 283 771 641 559 247 143
698 615 931 949 220 655 103 458 219 591 385	640 023 758 564 014 727 343 332 156 851 948	142 862 223 081 820 859 805 503 238 443 874
746 568 152 674 890 731 697 257 714 483 734	518 389 581 328 255 896 995 186 857 361 265	299 816 414 664 841 679 443
262	618 411 124 815 772 623 390	TREINTA Y UN MIL
MIL	DIECISIETE MIL	924 541 515 516 401 526 815 582 388 645 781
163 930 458 207 699 071 065 183 437 926 591	066 135 594 344 056 133 080 388 879 285 863	264 133 485 894 767 210 369 831 478 406 635
821 200 583 067 475 149 558 935 248 144 344	363 554 074 234 413 231 872 145 942 743 063	856 602 703 762 043 840 029 735 467 622 887
556 871 360 511 240 138 258 923	378 930 473 464 135 807 348 223	432 184
DOS MIL	DIECIOCHO MIL	TREINTA Y DOS MIL
985 461 587 310 543 512 482 621 943 483 731	418 149 793 326 511 328 725 631 114 000 979	024 687 416 031 714 724 348 010 437 801 689
959 127 789 578 051 973 085 746 167 726 245	896 865 497 413 121 664 914 385 839 132 091	397 345 244 854 214 609 776 839 334 565 408
488 147 378 000 913 220 452 965 223 512 464	201 916 295 152 326 738 971 035 474 013 849	374 729 337 830 649 021 920 022 727 402 176
699 448	317	918 811 304 095
CUATRO MIL	VEINTE MIL	TREINTA Y TRES MIL
555 502 568 088 345 533 046 499 420 193 586	447 293 862 102 894 377 341 995 421 909 773	967 872 331 394 151 701 624 149 956 601 453
466 198 888 341 906 550 284 482 774 722 968	510 346 227 952 406 825 019 748 139 551 732	157 587 359 488 556 039 951 982 135 505 134
994 620 008 900 578 031 476 253 097 129 342	126 621 715 433 985 691 262 186 168	695 320 267 995 071 637 983 319 442 419 469
232	DISCOS SIN RUIDO	511 104 181 312 370 995 940
500 336 223	PRODUCCION MUNDIAL: 1.000.000 DISCOS POR DIA	TREINTA Y SIETE MIL
CINCO MIL	DISCOS SIN RUIDO	829 589 534 819 903 762 077 315 401 141 349
490 537 427 794 834 501 921 208 265 729 414	REGAL	742 579 805 235 954 338 500 330 586 045 614
241 045 462 453 301 021 471 731 666 461 474	DISCOS SIN RUIDO	299 176 967 341 471 602 345 219 093 632 360
780 117 217 352 707 226 065 095 540 210 944	REGAL	007 274 041 210 361 365 548 208 619 522 625
309 337 402 494 039	DISCOS SIN RUIDO	722 314 330 707 276 782 279 522 971 031 343
521 413 814 186 934 256 904 288 025 459		

3 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7



El gran partido de Liga Real Unión-Español, en Gal

En este partido los iruneses han de tener que poner sobre el campo todos sus entusiasmos y no escamitar esfuerzos para apuntarse los dos puntos que ya se les están haciendo muy necesarios.

Juntamente con el Arenas figuran en último término de la clasificación al cabo de haberse despachado cuatro fechas de esta competición de Liga. Ciento que tienen un partido pendiente, el suspendido contra el Real Madrid y para celebrarlo en Gal. Sin embargo, si las cosas no toman otro rumbo en cuanto al juego irunes, nada de particular tendría que la liquidación de esos dos puntos no les fuera favorable.

De acontecer así se cerniría sobre el Real Unión un serio peligro, que a toda costa conviene evitar. Para el club irunes el ser colista sería un contratiempo formidable, con consecuencias sumamente perjudiciales. Nosotros, aun cuando no podemos menos de pensar en posibles fracasos, somos de creencia que los jugadores unionistas no han de consentir que peligre para el club y para ellos una excelente clasificación, avanzando resueltamente en lo sucesivo en puntos para terminar a fines de marzo por colocarse entre los primeros.

Y somos de creencia que la marcha victoriosa ha de comenzar el domingo próximo en Gal, frente al club catalán, que tendrá por adversario, para continuar sin interrupción en sus avances.

Claro está que el Real Club Deportivo Español no ha de conformarse con esta creencia que nosotros abrigamos, ni con los propósitos que seguramente abrigan los unionistas, pues que también a los muchachos del señor La Riva les importa muchísimo el volver triunfantes a la ciudad condal por varios poderosos motivos, entre los cuales no dejan de manifestarse los deportivos en enlace interesante con los económicos.

El Real Club Deportivo Español tiene en su haber cuatro puntos, dos más que el Real Unión, y los cuales se los apuntó en su campo de Barcelona con resultados bien significativos: contra el Real Racing de Santander, venciendo por cuatro a uno, y contra el Arenas Club, de Guecho, derrotándole por cinco a cero. Dos éxitos indiscutiblemente excellentísimos.

Convienen tener presente que el club santanderino acaba de empatar con el F. C. Barcelonino en casa de éste; que venció en el Sardinero al equipo actualmente campeón de la Liga y de España por cuatro a uno, así como también al Club Deportivo Europa. No debemos olvidar tampoco que si el Arenas ha sido vencido por el Real Unión en Ibaiondo y por el Deportivo Alavés en Mendizorrotza, lo ha sido por la mínima diferencia. Estos resultados evidencian la actual potencialidad y validez del equipo en el que destaca Solé y Bosch, acompañados de otros elementos jóvenes y entusiastas a los que auguran los entendidos un brillante porvenir.

El partido dará principio a las tres menos cinco de la tarde, momento de horario que ha satisfecho a muchísimos, puesto que se presta admirablemente para verse de los medios de locomoción que a disposición de los aficionados se pone ahora por las Compañías del Norte y del "topo" sin darse a precisaciones respecto de los principios de la contienda.—X.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS
Dr. J. SENRA
EX MEDICO MILITAR
Clinico de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN, 52, 1º. Izqda.—Telf. 1-22-42



CENDOYA HERMANOS. — Usandizaga, 1.

Federación Guipuzcoana de Fútbol

Los partidos para el domingo

SEGUNDA CATEGORÍA

En Atocha, a las dos y media de la tarde, Esperanza-Aurrerrá, delegado el Ayón.

A las dos y media, en Maala, Mondragón-Avial, delegado el Aurrera.

En Sempere, a las dos y media, Beasain-Roca, delegado el Villafranca.

En Amute, a las dos y media, Hispania-Villafranca, delegado el Roca.

TERCERA CATEGORÍA

Grupo A:

Donostia-Izarra, delegado Euskotarra, a las diez de la mañana, en Andoain.

Trincherpe-Euskotarra, delegado Izarra, a las once de la mañana en Lasarte.

Touring-Vasconia, delegado Rapid, a las once de la mañana en Larzábal.

Grupo B:

Sporting-Izagá, delegado Abandotarra, en el Etxeverrieta de Andoain, a las dos y media de la tarde.

Donostia-Abandotarra, delegado Sporting, en Lasarte a las dos y media.

Rapid-Ategorrieta, delegado Touring, en Rentería a las dos y media.



DEL II VASCONIA-CATALUÑA. — Marculeta pretende detener un balón de Samitier. Entre tanto, Roberto se mantiene expectante.

(Foto Amado.)



DEBILIDAD AGOTAMIENTO

ANEMIA

VINO y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARÍS.

200 AÑOS DE ÉXITO
Contra todas las enfermedades ó afecções de los Ojos y de los Párpados (Inflamaciones, blefaritis, conjuntivitis, etc.) emplee LA POMADA DE LA VIUDA FARNIER
Desde el año 1730, fecha de su descubrimiento, innumerables attestaciones han justificado su inmenso y constante éxito. Attestaciones oficiales constataban ya desde el año 1817 las curas maravillosas que se obtenían en España donde tenía particular aceptación.
Precio: P. 5. — En todas las Droguerías y Farmacias,
Domicilio General: Juan Martín, Alcalá, 9 Madrid — Consejo de Ciento 341, Barcelona

MOLINS
ODONTOLOGO

Enfermedades de boca y dientes
Rayos Ultra-violeta — Rayos X
Plaza Guipúzcoa, 9 :: Teléfono 13-1-73

El Patria de Zaragoza luchará en Berazubi con el Tolosa

Buen Partido "ligero" el que corresponde ventilar mañana, domingo, a los campeones de Aragón y a los "urdíñas".

El Patria, a pesar de su derrota del domingo con el "leader" del grupo, Deportivo de Logroño, hizo un buen partido, siendo vencidos por la mínima diferencia (2-1), lo que hará que venga esperanzado a Tolosa para llevarse los dos puntos que se ventilan.

El Tolosa, que aspira a una buena clasificación, no dejará vencerse fácilmente, sino que, por el contrario, irá desde el primer momento en busca de una victoria que bien puede conseguir, teniendo en cuenta la excelente forma en que se encuentra el quinteto atacante, y sobre todo Ramón Insausti y Artetche.

La tripleta central, con Oreolaga, Gabarain y San Martín, plétoricos de juego, es para confiar en que no sólamente detendrán los avances aragoneses, sino que servirán buen juego a los suyos para que en el remate se produzca un nutrido tanto.

Arbitrará el ex internacional defensa arenero Perico Vallana.—Arraiza.

LOS FRANCESES HAN VENCIDO AL SPARTA
En París, en un encuentro jugado entre el Stade Francais y el Sporta de Praga, ante la sorpresa general los jugadores franceses superaron en juego a los checos, venciéndoles por dos tantos a uno.

SE APLAZA EL COMBATE WERY-SOBRAL
A causa de encontrarse enfermo el boxeador francés Frank Wery, que debía enfrentarse con el gallego Sobral, en Vigo, se ha suspendido la velada anunciada para hoy, sábado. Se celebrará el día 10.

UNAMUNO REAPARECERÁ EL DÍA 6
El entusiasta delantero centro del Athletic se encuentra muy mejorado. Reaparecerá el día 6, alineándose con un equipo mixto del Athletic frente al Valencia, en San Mamés.

CHIRRI NO ESTÁ AÚN RESTABLECIDO
El gran jugador bilbaíno e internacional Ignacio Aguirrebarabala tampoco podrá alinearse el domingo frente al Europa. Sin embargo, mejora de su lesión. Probablemente reaparecerá frente al Arenas el domingo día 11, en San Mamés.

HACEMOS LOS MÁS FERVIENTES VOTOS POR SU PRONTO Y TOTAL RESTABLECIMIENTO.
MARTINEZ DE ALFARA VENCE A SPORTIELLO
En Valencia, en la Plaza de Toros, se ha celebrado una reunión pugilística. Mir venció por puntos a Canel: Rubio, por puntos a Cuena; Ben Yousef, por descalificación en el séptimo asalto, a Bruno; Martínez de Alfara, por puntos, a Sportiello; Fernando Delage, por puntos, a William Thomas.

SE RETRASA EL COMBATE ARA-BEST COLIMA
Ara y Best Colima, que tenían que haber luchado este mes, han trasladado su pelea al mes de febrero.

El vencedor será opuesto a Joe Dundee.

MEEN-GRISELLE

Comunican de Leicester que el peso pesado inglés Reggie Meen, recientemente vencido por Primo Carnera, será enfrentado al francés Griselle el próximo 2 de febrero.

La velada tendrá lugar en el Granley Hall.

EL EQUIPO "FRATERNAL" DE FUTBOL, GANA PARTIDOS

En los centros deportivos de Londres está llamando poderosamente la atención un nuevo equipo de fútbol que se compone de once hermanos, el más joven de los cuales tiene 17 años y el mayor 42.

El citado equipo familiar lleva jugados ocho partidos y ha ganado seis de ellos.

Convocatorias

DONOSTIKO LAGUN ONAK

Se ruega a todos los jugadores que han firmado por este Club acudan a la reunión que se celebrará las ocho y media en la Muralla, a fin de recoger las fichas y formar el equipo que ha de jugar mañana contra el Izarra. Se ruega la más puntual asistencia.

CLUB DEPORTIVO IZARRA

Se ruega muy encarecidamente a todos los jugadores que tengan ficha firmada por este Club acudan al local hoy, sábado, a las ocho de la noche, para enterarse del partido de campeonato que se jugará mañana, domingo; también se pone en conocimiento de los jugadores Espí, Berrocal, Agapito, Bujanda y Alicio acudan a la hora que se señala. Se ruega la más puntual asistencia.

ABANDOTARRA F. C.

Se ruega a los jugadores de este Club Torregaray, Turrillas, Echave, Petit, Garayalde, Julián, Rogelio, Paco, Uranga, Inchausti, Munarriz, Frerres, Guevara, Gurruchaga, Ruiz, Tardáguila, González, etc., pasen por la Sociedad hoy, sábado, sin falta, de las ocho de la noche en adelante, con objeto de enterarse del partido de campeonato que se jugará mañana contra el Donostia a las dos y media de la tarde, en el campo de Lasarte, y al mismo tiempo hacer el equipo y entregar los equipajes.

Igualmente se suplica la asistencia de los señores Barrena y Subijana para enterarse de un asunto.

G. D. DONOSTI

Se pone en conocimiento de los jugadores señores Guillaza, Pedro, Rodolfo, Jimeno, Cirilo, Vizcaino, Barcenilla, Lázaro, Justo, Echeverría, Juancho, Blas y Lopetegui pasen hoy por la Sociedad, de siete a nueve, para enterarse del partido del domingo con el Abandotarra, en Lasarte.

NORA RADIO



Representación para Guipúzcoa y Navarra:
CASA ARILLA
San Sebastián: San Martín, 22; y
Pamplona: Zapatería, 58-60.

Laboratorios

químicos industriales de análisis clínico, material completo, instalación general. Productos químicos puros. Pidanse presupuestos establecimientos JODRA—Principe, 7—MADRID

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTÓN MODERNO

Para no ser menos que el primer día del año, también en el de ayer se vió este bonito frontón bastante animado de público aficionado a nuestro viril juego de la pelota.

El primer partido. — A primera hora de la tarde se presentaron en el tapiz Aduriz y Marich, con distintivo colorado, y Erviti y Tacolo, con faja azul. Erviti iniciaba la jugada del cuadro once y medio, y su contrario del adelante lo hacía del once.

De primeras se inclinó la "catedra" por el bando integrado por Aduriz y Marich, ofreciendo momio en proporción de 40 a 32.

El encuentro fué interesante y competido hasta la terminación de la segunda decena. Se registraron empates en los tantos 1, 3, 4, 5, 6, 9, 11, 13, 15, 16 y 17. Pero a partir de esta última igualada los menoscapiados azules, para demostrar a los "entendidos" en materias pelotísticas, tomaron la delantera y sin que fueran inquietados ni un solo momento por sus contrarios se apuntaron el tanto cincuenta, término de la lucha, cuando los primitivos favoritos—Aduriz y Marich—no habían pasado de treinta y siete.

Está visto que no hay inteligentes en estos menesteres de la pelota. Superiormente jugaron los vencedores, aunque algunos no compartirán este criterio, pero tenemos que hacer constar que sobresalió el novel Erviti que lleva camino de llegar a colocarse en el lugar que le corresponde.

Los vencidos tuvieron una primera mitad buena; pero luego tuvieron que dejar el paso franco a sus contrarios que lo hicieron mejor que ellos.

El segundo encuentro. — Tomaban parte en él por el bando rojo, los noveles remontistas Chacón y Abarisqueta, y por el azul Múgica y Orio. Los delanteros iniciaban la jugada del cuadro once.

Este segundo partido también fué interesante y de emoción, pues hubo vuelta después de haber llevado el bando vencido diez tantos de ventaja.

También en este segundo encuentro los catedráticos se fueron con los colorados ofreciendo momio en proporción de 40 a 28. Pero ¡ay!, que las cosas no salen nunca tal y como se piensan.

Primeramente se igualaron en los tantos 6, 7 y 8. De este último empate se impusieron los menoscapiados—Múgica-Orio—y se colocaron en cabeza con diez tantos, dándose, como es de suponer, grandes momios por los adelantados. Pero Chacón y Abarisqueta, que eran los rezagados, avanzaron, y tanto tras tanto, fueron acortando distancias hasta conseguir igualar a sus adversarios en el tanto 46. No paró aquí la hazaña de los rezagados, sino que salieron por delante para apuntarse el tanto cincuenta por cuarenta y siete en que quedaron Múgica y Orio. La vuelta fué completa, y el revolcón no le fué en zaga.

DESDE EL GOIBAR

Para la Empresa del "Astelena". — Se nos han acercado unos aficionados al viril deporte de la pelota que todos los días festivos acuden al frontón "Astelena" de Eibar, con objeto de presenciar los encuentros pelotísticos, para rogar por nuestro conducto a dicha Empresa comiencen los partidos a las 3 de la tarde, y no a las tres y media, horario que actualmente rige, por cuya razón son muchos los que tienen que salir del frontón antes que finalizar el segundo encuentro, por no dar tiempo suficiente en caso contrario (a menos que resulten partidos "relámpagos") a alcanzar el tren que de dicha villa armada sale a las seis menos veinte. Por nuestra parte cumplimos con dichos aficionados en la creencia de que la referida Empresa sabrá tomar en consideración dicho ruego, puesto que ello ha de beneficiar a todos.—G.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

—Narru II y Villaro II vencieron por un tanto a Zárraga y Campos.

—Chistu II y Zornoza fueron vencidos por siete tantos por los hermanos Arrigorriaga.

EN PAMPLONA

En el frontón Euskal-Jai jugaron Yanei y Aguirre contra Irigoyen II y Arrizabalaga, ganando la primera pareja por veinte tantos.

BOLARIS!!!

Sidrería "Chartel-Enea". — Lasarte. Domingo, día 4, gran concurso de bolos.

Frontón Astelena

INTERESANTES PARTIDOS DE PELOTA A MANO para mañana, domingo, día 4, a las tres y media de la tarde.

Irureta II-Mallavia I

— contra —

Ulacia-Artamendi

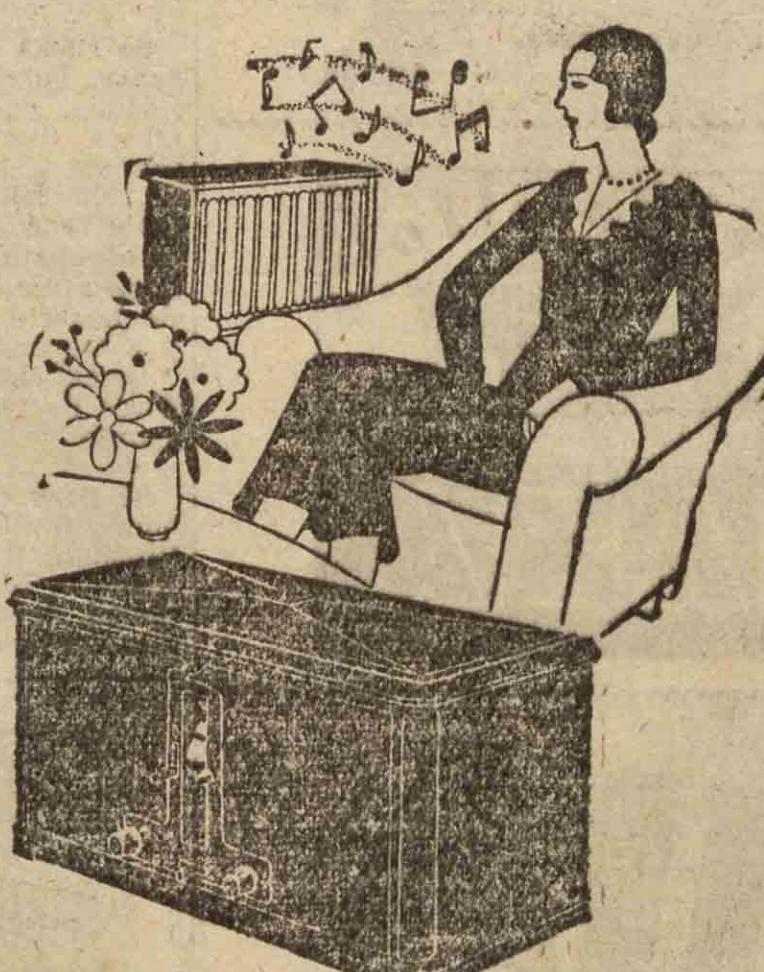
Sacando ambos bandos del tres

Múrua II-Cortabitarte

— contra —

Echaide-Ayerbe

Sacando del 3 y del 2 respectivamente



EL RECEPTOR RADIO QUE HA CONQUISTADO TODO EL MUNDO
TELEFUNKEN 40

Recibe todas las emisoras europeas, con selector de estaciones, sin antena exterior.

Con el altavoz de membrana plegada Arcofón, conseguirá el máximo rendimiento.



TELEFUNKEN
A. E. G. IBÉRICA DE ELECTRICIDAD, S. A.

Dé venta en Casa PORTAL Y MORO, Buen Pastor, 1, San Sebastián. Depositarios oficiales, y en todos los establecimientos de radio.



Vino de Reyes

PARA celebrar con más alegría la fiesta de Reyes, brinde usted con unas copas de este espumoso tradicional español. Es el vino chispeante y alegre de las fiestas de familia. Sus pequeños batirán palmas. Usted se deleitará con el bouquet supremo de este vino transparente, digno de los paladares selectos.

Codorníu no es sólo la delicia y la alegría de los brindis. Sirvase de él para rociar sus ensaladas de frutas y para preparar los exquisitos «cups» que la moda impuso y la costumbre acepta.

CODORNÍU

Compre hoy mismo las AGENDAS SPIRAX para 1931

El Bloc- Agenda de Mesa Spirax

Muy práctico — Se hojea como un libro
Se conserva todo el año encuadrado

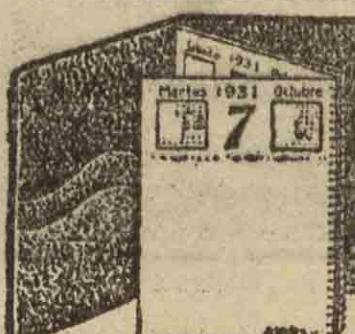
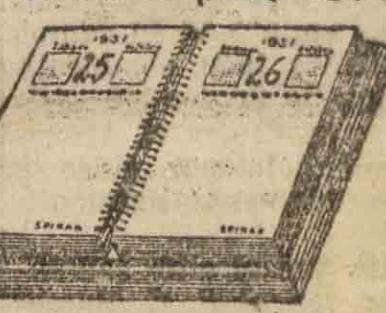


Tabla y Bloc 4.50
Bloc de 1.90 recambio



Cartera de piel contenida el primer trimestre y tres de recambio. Pesetas 8.50 Modelo pequeño para bolsillo de chaleco . 5.50

SPIRAX

BLOCS

LIBRETAS

CUADERNOS

Son los más prácticos que existen. Se utilizan las dos caras del papel. Se escribe perfectamente plano en todos los sentidos.

Exija siempre — la marca —

SPIRAX



CAVES ESPAGNOLES

Pedid en todas partes sus excelentes vinos de la RIOJA ALTA
Siempre los mejores y los más económicos

Depósito: FERMIN CALBETON 44
SAN SEBASTIAN — Teléf. 1-48-03
— SERVICIO A DOMICILIO —

NUEVA LUZ SOBRE LA NUTRICIÓN

"El alimento debe refrescar y fortalecer el cuerpo y no simplemente saciar el hambre y satisfacer el apetito; debe producir energía y capacidad vital."

Extracto de una informacion del Ministerio de Sanidad Británico.

Precisamente en estos dos extremos se destaca claramente el valor del Bovril. En efecto, en Bovril se combinan en forma científica y concentrada las fuerzas de energía y vitalidad de la carne.

Cuando se sienta Vd. cansado tome seguidamente BOVRIL.

BOVRIL

es el estimulante nutritivo ideal

3 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

No se registró en nuestro puerto durante el día de ayer ninguna entrada ni salida de buques mercantes. Decimos que no se registró, porque así fué; pero hubo movimiento de buques mercantes. Por la mañana fondearon en la bahía, en espera de entrar en la dársena, dos vapores, uno de ellos debía de ser el "José María" y otro uno de la flota de los "Garcías". Por la tarde asomó a la boca del "Ruda", pero como había mar de fondo, resaca que impedía abrir las puertas de la dársena, no pudieron entrar y los tres pasaron al puerto de Pasajes, dejando en la dársena al "Ineschu" y al "Manuela E.", que ya se están haciendo viejos.

En el puerto de Pasajes hubo durante el día de ayer el siguiente movimiento de mercantes:

Entradas: "Cabo Cervera", de Santander, con carga general; "Ruda", de San Sebastián, de arribada; "Colón", de Swansea, carga general; "Everest", de Gijón, con carbón; "Amada", de Bilbao, general; "Carmen", idem idem.

Salidas: "Nero", para Bilbao, resto de carga; "Nervión", idem idem.

LA PESCA

No salieron tampoco ayer las embarcaciones menores pesqueras a causa del mal estado de la mar. El tiempo parecía que se había arreglado con viento terral, pero en mar adentro estaba malo para las faenas pesqueras. Prueba de esto es que los vapores de arrastre tampoco tuvieron buena jornada y solo una pareja (hasta las primeras horas de la noche) arribó con caladas que eran aceptables.

EN MOTRICO

Relación de la pesca vendida por el Pósito de Pescadores de Motrico durante el mes de diciembre de 1930:

Verdel	11.397 klogrms.	17.489 ptas.
Palomita	18.788	11.421
Besugo	150	505
Chicharro	1.547	582
Merluza	11	46
Chipirones	67 unidades	36
Total	30.079	

EN NUESTRA PESQUERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al detalle:

Merluza de primera, 663 kilos, a 725 pesetas el kilo; merluza mediana, 1044, a 530 la grande y 455 la pequeña; pescadilla, 4246, a 310 la de bou y 205 la de pareja; gallos, 145, a 365; besugo de arrastre, 195, a 475; congrio grande, 14, a 360; sapo, 682, a 210; chicharro grande, 164, a 155; panchos, 5.391, a 420; ordinarios, 5.727, a 035; palomita, 2.000, a 410; langosta, 19, a 12; angula, 3.713, a 445; almeja, 420, a 250.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 2'12 de la madrugada y a las 2'35 de la tarde.

Bajamar: A las 8'31 de la mañana y a las 8'55 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 10067 milibares. Temperatura del aire a 1'20 m.: 15°9.

Humedad: 89 por 100.

Tensión del vapor de agua: 87 milibares.

Dirección del viento: Sur.

Velocidad: 8 metros por segundo.

Nubosidad: 10 décimos.

Estado de la mar: Fondo algo intenso.

Temperatura máxima: 16°.

Idem mínima: 9°4.

Idem sobre hierba: 8°8.

Recorrido del viento: 5253 kilómetros.

Insolación: 1 hora y 30 minutos.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: Casi toda Europa está sometida a un régimen de presiones débiles con sus mínimos situados al Norte de Dinamarca y Nordeste de Escocia. Una nueva depresión situada al Norte de las islas Azores se dirige sobre el golfo de Gascuña, donde aún continúa la agitación del mar producida por los pasados temporales.

Las altas presiones se encuentran sobre Rusia, el Mediterráneo oriental y entre Madera y el Estrecho de Gibraltar.

Los vientos soplan del Suroeste en casi toda nuestra península, registrándose algunas lluvias en Castilla.

Tiempo probable: Viento moderado del tercer cuadrante, aumentando en fuerza. Cielo nuboso y claros, empeorando. Mar de fondo moderado.

LANDIN.

Bájame Vd. los artículos de Diatería que tiene



LA JOYITA
y quedará muy complacido de ellos
ALDAMAR 12 SAN SEBASTIAN Tel-1294

La mayoría de los médicos calman sus dolores con
PASTILLAS CRESPO
Ptas. 2'10 caja

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
* * * registradas * * *

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %

Exterior 4 %

Amort. 4 % viejo

5 % 1920

5 % 1926

5 % 1927 exento

5 % 1927 con imp.

3 % 1928

4 % 1928

4 1/2 % 1928

5 % 1929

Deuda Ferroviaria 5 %

Bonos oro 6 %

Cédul. Banco Hipot. 4 %

5 %

6 %

Argentinas 6 %

ACCIONES

Banco España

Central

Hisp. Americano

Esp. Crédito

Hipotecario

Esp. Río Plata

Duro Felguera

Tabacos

Minas del Río

Ferrocarril del Norte

M. Z. A.

Metro Alfonso XIII

Azucareras

Explosivos

Hisp. Americana Electrada

Mengemor

Hidroeléctrica Española

Petrolíeos

Electra Madrid

Unión y el Fénix

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %

Deuda Francesa 3 %

4 % 1918

5 % 1920

6 % 1920

6 % 1927

ACCIONES

Banco de Francia

Crédit Lyonnais

Banco Francés Río Plata

Ferrocarril M. Z. A.

Pilotinto ordinarias

De Beers

Goldfields

Tharsis

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %

Amortizable 5 % 1927

Ayuntamiento Bilbao 5 %

ACCIONES

Banco de Bilbao

Vizcaya

Urq. Vascongado

Sota y Aznar

Naviera Mundaca

Gipuzkoana

Vascongado

Marítima Nervión

Unión

Euskalduna

Ferr. del Norte

M. Z. A.

Vascongado

Santander-Bilbao

de La Robla

Altos Hornos

Bascona

Sid. Mediterráneo

Babcock Wilcox

Constructora Naval

Hidroeléctrica Ibérica

España

Unión Eléctrica Vizcaina

Electra de Viesgo

Minera Dicido

Sierra Menara

Setolazur

Minas del Río

Explosivos

Papeleras

Resineras

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1°

Tudela-Bilbao 5 %

Santander-Bilbao 4 %

Hidroeléctrica Ibérica 5 %

CAMBIO INTERNACIONAL

Mexican Eagle

0-7-1 OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %

52 0/0 Francos

Francos

Libras

Dólares

Liras

Belgas

Snizos

Reichsmark

20.391 Pesos argentinos

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

3 de Enero

"LA VOZ" EN IRUN**BODA DISTINGUIDA**

El primero de año se celebró en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Juncal, la boda de la distinguida señorita Margot Viyella, de conocida familia irundarra con el bizarro capitán don Manuel Cano Otero.

Bendijo la unión el coadjutor don Manuel Iriondo.

Apadrinaron a los contrayentes doña Felisa Viyella en representación de la madre de la novia, y don Vicente Cano, hermano de novio.

Firmaron como testigos, por parte de la novia, don Santiago Fernández y don José Viyella, y del novio don Octavio Rancaño y don Rafael Cuetos.

Asistieron a la ceremonia los señores de Viyella (don Gervasio), de Alonso de Villadierna, señoras viudas de Fernández y Zarandona, señores de Viyella (don José), Tobalina (don Emilio), Fernández (don Santiago), señoritas Milagros Barquin, Cecilia Mendaza y Rosario Campo, don Tomás Galdós, Matilde, Francisco, Antonio, Alfonso, José Luis, María Luisa, Blanquita y Amparo Zarandona, Carmen, Santiago, Alejandro, María Pilar, Gloria, Mercedes y Conchita Fernández, don Ricardo Viyella, Consuelito, Margot, Ricardito y María del Carmen Viyella.

Los novios, a quienes deseamos todo género de felicidades en su nuevo estado, salieron a recorrer diversas capitales.

NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad una encantadora niña la esposa de don Pedro Esteban Indart (nacida Lili Piquet), quienes con dicho motivo están recibiendo numerosas felicitaciones, a las que unimos la nuestra.

TRIUNFO DEL REAL UNION

En Marsella ha conseguido una neta victoria luchando contra el Olimpyque, el Real Unión, que triunfó por seis goals a tres. — C.

Banco Urquijo de Guipúzcoa**S A N S E B A S T I A N**

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado el reparto a los accionistas de un dividendo activo complementario de 2 1/2 % (DOS Y MEDIO POR CIENTO), que, con el repartido a cuenta en el semestre anterior, representa un 5 % (CINCO POR CIENTO) del capital desembolsado, a deducir los impuestos.

El pago se hará efectivo a partir del próximo lunes, día 5 del corriente, en la Caja de este establecimiento, en sus sucursales de Irún, Tolosa, Villafranca y Azcoitia, en las oficinas del Banco Urquijo Vascongado de Bilbao y en su sucursal de Vitoria.

San Sebastián, 2 de enero de 1931.—El secretario, MODESTO ESCOBOSA.

PARA REYES

Los señores AGUIRRE Y AREIZAGA tienen el honor de anunciar a su distinguida clientela la confección de cochecitos, cunas y demás juguetes propios de este ramo, para regalo de Reyes.

Maravillas al alcance de todas las fortunas. E GUIA, C. — Teléfono 13-6-47.

PATATAS

Pruebe las patatas "KING EDWARD", y no comerá otras.

No se deshacen.—Son las mejores.

Representaciones para Zaragoza

Las aceptarán agente concededor perfecto de la plaza, con preferencia en los ramos de ferretería e industria.

Para toda clase de informes, dirigirse a SAJ, calle de Las Danzas, nº 4, 2º Zaragoza.

Interesante

Vuestra estancia en Valencia será agradable si os hospedáis en el HOTEL ESPAÑA, por su situación, por su trato y por su buen servicio, y además de tener aguas corrientes, caliente y fría, hay calefacción central. Sus precios son moderados, y muy recomendado para familias. Mucho so' y mucha luz. Calle de las Barcas y plaza Emilio Castellar. El dueño, Emiliiano Real.—VALENCIA.

Use con predilección Achicoria marca "El León"

Elaboración al sistema belga

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. DIPUTACION, 4, segundo.—BILBAO.

Juan Antonio Muñoz

PROCURADOR

Gestión de asuntos — Cobro de créditos AVENIDA, 40, cuarto. — Teléfono 13-6-72.

NOTICIAS

"DONOSTI - ZARRA". — Las jugadas de anoche en las semifinales fueron verdaderamente interesantes. Hoy seguirá el interés, jugándose el título de campeón de tute, mus y dominó. Los contendientes son:

Mus: M. Elola y Secundino Z. contra la pareja semifinalista de ayer.

Tute: B. Fernández y S. Zubizarreta contra la pareja vencedora de la semifinal.

Dominó: Bernardino F. y C. Sésmilo contra el vencedor de anoche.

Serán tres interesantes finales, que se dispondrán desde las ocho y media a las once de la noche.

En el ping-pong lucharán Fernández contra Ormazábal. A continuación, se procederá al sorteo de las eliminatorias siguientes.

— El domingo próximo habrá un baile, que no dudamos estará concurridísimo.

— En breve se presentará un interesantísimo detalle de los festejos preparados para conmemorar el 20 de enero.

GRIPPE asma, bronquitis crónicas, tuberculosis, etc., se curan radicalmente con PULMOZONOL. Venta Barcelona: J. Martín, V. Ferrer, Dr. Andreu Segalá, Uriach, La Cruz. Frasco: 670.

ASOCIACION DE CLASES PASIVAS DE GUIPUZCOA. — En la junta general celebrada por esta Asociación en 27 de diciembre pasado, fué nombrada la nueva Junta directiva para el año 1931, que la componen los señores siguientes:

Presidente, capitán don Francisco Zárate y Fernández; vicepresidente, comandante, don José Díaz Ochoa; tesorero, capitán don Emilio Frutos; secretario, teniente don Higinio Calatayud; vocal primero, ingeniero don José Camps; vocal segundo, capitán don Antonio Gallego; vocal tercero, teniente don Marcos Jiménez; suplente, teniente don Miguel Miralles.

AGRUPACION DE ALMACENISTAS. — En junta general ordinaria celebrada el día 30 de diciembre último por la Agrupación de Almacenistas y Similares de Guipúzcoa, quedó designada la nueva Directiva de la siguiente forma:

Presidente, don José A. Beguiristain Pagoa; vicepresidente, don Vicente Arregui Igartzábal; secretario, don Luis Bernaola Churruca; tesorero, don Emilio Benito Ramírez; vocales, don Manuel Odriozola Odriozola y don Joaquín Irizoyen Aguirreche.

BANDA UNION BELLA IRU-CHULO. — Se convoca a los socios de esta entidad a la junta general ordinaria que tendrá lugar mañana, domingo, día 4, a las diez de la mañana en primera convocatoria y diez y media en segunda, siendo válidos los acuerdos que en ella se tomen.

El orden del día será el siguiente: Lectura y aprobación del acta anterior; revisión de cuentas; movimiento de socios; proposiciones generales; renovación de la Directiva.

Se ruega la puntual asistencia. — El secretario.

ACLARACION. — Decíamos ayer que en el puente de Santa Catalina una ráfaga de viento derribó a una joven de 24 años, que fué arrollada por un automóvil, matrícula S. S.-7-309. Debemos aclarar esta noticia diciendo que el coche no la arrolló, sino que la recogió, conduciéndola a la Casa de Socorro, donde recibió asistencia. El vehículo era conducido por un chófer, no por su propietario.

Teatro del Príncipe Hoy, a las 5 y 7 tarde y 10 y cuarto, noche

Exito de "El rey vagabundo" por Jeanette Mac Donald

Complemento de programa: «Revista Para mount» y «Ritmo nuevo».

Almacenes
ALMEIDA
MIRACRUZ, 6
PESCADERIA, 12

Confecciones

Gran surtido en
abrigo niño, caba-
llero, y señora

BACARDÍ RON
Depositarios: TASADA y BELTRAN

"LA VOZ" EN DEVA**DONATIVOS A LOS POBRES**

El día de Nochebuena, y por segunda vez, fueron entregados en el Ayuntamiento donativos a varias familias pobres de la localidad.

Las cantidades entregadas, que eran producto de las recaudaciones obtenidas en varias verbenas celebradas durante el verano, eran de 50 y 25 pesetas, según las necesidades de cada familia.

Asimismo, se entregaron panes que habían sido decomisados por falta de peso en dicho día. Don José María Areizaga, en su reciente visita a Deva, ha entregado al alcalde cien pesetas para los pobres de la villa.

Que cunda el ejemplo, y gratitud al señor Areizaga.

LA FERIA DE "URTE-BERRI"

Hoy, sábado, se celebrará en Deva la famosa feria de "urte-berrí", a la cual concurre gente de casi toda la provincia.

Este año, la Comisión de música acordó que en este día la Banda Municipal diera por la tarde un concierto de bailes, lo cual nos parece muy bien, ya que en otros pueblos se hace lo mismo.

Si el tiempo acompaña, el gentío que hoy habrá en Deva será enorme, así como el negocio de los bebedores.

PROXIMA BODA

El día 10 del corriente, en el santuario de Nuestra Señora de Icarl, contraerá matrimonio enlace con la señorita María Iturbe, de distinguida familia alavesa, nuestro estimado amigo don Antonio Alkiza, secretario de este Juzgado municipal.

Deseamos a los futuros esposos toda clase de felicidades.

DE SOCIEDAD

Se hallan en Deva, con motivo de las actuales fiestas, los señores de Garay Gordobil y el doctor don José Rementería.

— Visitó días pasados el puesto de la Guardia civil de Deva, el teniente coronel primer jefe de la Comandancia, don Ignacio López de Ogallar Fernández.—C.

REGALO REGIO

Regalamos magnífico mueble-biblioteca de tres cuerpos a todo el que adquiera, a plazos pequeñísimos, la colección de novelas más interesantes y de autores más célebres del mundo, elegidas por usted, de 300 a 400 páginas, en 4º mayor. Sólo la encuadernación suntuosa costaría a usted más de lo que ha de pagar a plazos increíbles.

Pide detalles y fotografía a Centro Libre Hispano Americano.—CORDOBA.

Señas

PARA NAVIDAD Y REYES ARTICULOS

AEG

CAZOS-TETERAS-CAFETERAS
TOSTADORES DE PAN
SECAPELOS-ALMOHADILLAS
CALENTADOR DE PIES
ESTUFAS
APARATOS RADIO "TELEFUNKEN"
ASPIRADORES DE POLVO "VAMPIRO"
ENCERADORAS DE PISO

AEG EL NOMBRE **AEG** SIGNIFICA:
PERFECCION, CALIDAD,
GARANTIA.

G. CLEMENTE MUGICA VIAS URINARIAS

Consulta, de tres a seis PRIM 27 segundo. — Teléfono 14-8-09.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida de la Libertad 43.—Telf. 1-27-60

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5 ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77.

Recibido interesante novedades para
Reyes

PYC

Garibay, núm. 32

EDREDONES MUEBLES LAMPARAS
"LA AMERICA"-Idiáquez, 6

3 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PUEDE PONERSE EN SERVICIO
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
- 1,20 PESETAS -

A BENEFICIO del público, la Casa Tejada vende zapatos de las mejores clases. No dejen de visitarnos. Legazpi, 3; Legazpi, 3.

ABRIGOS caballero y niño; buen surtido, precios y calidades. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

ACADEMIA DE CORTE. Se enseña a cortar, probar y coser de señora, caballero y niños. Larramendi, 7, cuarto, derecha.

ADMITO huéspedes, buen trato; habitaciones exteriores, Usandizaga, 21, principal, letra C.

AGENCIA B. Pastor «Vascongada». Centro colocaciones informado más importante del Norte España. Ofrezo 100 casas todo 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Necesito buenas doncellas San Sebastián, Madrid, Zaragoza, Burdeos. Ofrezo cocineras, niñeras, amas 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Necesito chicas todo Madrid, chicas vascas 40 bares, todo 35 años, zapatilleros extranjero, Ofrezo nodrizas.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñeras, amas. Falta señorita sabiendo inglés. Telf. 1-29-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo bares, niñeras. 200 plazas al acto.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

AGENTES conegidos faltan a comisión para la venta de Cajas registradoras "Krupp". Presentarse: Avenida Alfonso XIII, núm. 14.

ALQUILASE precioso piso amueblado con ascensor, calefacción y muy soleado. San Martín, 50, 4.º izquierda.

ALQUILO gabinetes para caballero, con o sin derecho a cocina; ascensor y baño. San Marcial, 13, tercero, B.

ALQUILO piso 2 habitaciones y cocina, 45 pesetas, con gallinero, en Aldacoenea. Razón: Paseo Colón, 17, tercero, derecha.

ALQUILO 4.º piso, claro, mirador y 2 balcones a la calle, ascensor, gas. 75 ptas., y cuarto propio oficina, 20. Birmingham, C. portera.

ARREGLO básculas, balanzas de todas clases. No confundirse, que Casa "Samsó" garantiza el arreglo. S. Martín, 58. Telf. 12-8-57.

ATENCIÓN! Pensión junto Avenida, trato esmerado; ofrécese modista de señoritas y niñas. Loyola, número 3, primero.

AUTO "Renault" 2 plazas, se vende a toda prueba. Dirigirse a la Librería Valverde, Mayor, 10.—PASAJES.

BASCULA de 1 tonelada compra de ocasión, preferible con ruedas. Prim, número 35, primero.

BATAS de señora sobre medida; entrega inmediata. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CABALLEROS. Sras. y niños, zapatos de calidad superiores a precios ventajosísimos los encontrarán en Casa Tejada, Legazpi, 3.

CAJAS registradoras "Krupp". Avenida Alfonso XIII, número 14. Teléfono 14-7-39. San Sebastián.

CAMISETAS punto inglés y de felpa; mantas lana y toda clase de ropa de abrigo; los mejores precios, en "El Paraíso". Urbieta, 13.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inés-a" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CLARA URANGA. Profesora en partos. Pensión para embarazadas. Villa "Shanti-ene". segundo (por el Matadero). Telf. 1-45-78.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, paletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa. 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y paletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CUOTAS. Equipos completos sobre medida, con correaje y botas. 18 prendas reglamentarias, 265/50 Ptas. Easo, 4. Víctor Heras.

DESEASE comprar coche 10-HP, conducción interior, cabriolet o falso cabriolet. Hernani, número 9.

DESEO uno o dos amigos en pensión, trato esmerado, económico; casa moderna, baño y ascensor. San Francisco, 19, 2.º, izquierda.

DISCOS irrompibles. Novedad sensacional. Remitimos por correo sin aumento. Pidan catálogos. Casa Díaz, Avenida, 3.

ECONOMICO disgustos con pilas y acumuladores, haga la alimentación total. Pida un ensayo. Prim, 18.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guevara, 5.

FRANCESAS diplomada da lecciones método rápido, particulares, grupos. Teléfono 14775.

GANGA. Vendo bonita granja avícola; tiene villa, gallineros, conejeras, palomar, huerta. Facilidades pago. Usandizaga, 16, 4.º, Dcha.

GRAMOFONOS. Arreglo mecheros, estilográficas: ponzo cuerdas, vendo sueltas y kgs.: compro pareletas. Plaza Escuelas, 1, vaciador.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG. Oquendo, 7. Teléfono 13-4-68.

HACE FALTA buena oficina de sastre. trabajo todo el año. Fermín Calbetón, 33, 4.º derecha.

IMPERMEABLES y trincheras, capitales, gabanes cauchutados, la supremacia en esto. "Petit Paris". Unica. Urbieta, 39.

JOVEN español, desea cambiar conversación de francés con señorita francesa. Dirigirse: Hotel Urbana, a iniciales A. G.

JOVEN empleado ofrécese desde dos tarde en adelante, trabajos escritorio o cosa análoga. Escriptid a L. U., a esta Admón.

LOS EVANGELIOS y Hechos Apóstoles, se manda correo contra remesa 65 céntimos sellos. Pedido: S. Oliva, Viteri, 25.—Rentería.

LOS PARAGUAS que no mojan. Los paraguas que no se rompen, se venden en "El Paraíso". Urbieta, 13.

MOSTRADOR tienda tejidos o similar y estanterías se desean de ocasión. Escriptid a esta Administración iniciales "P. N."

MOTO "Ariel", válvulas en cabeza, 250 c.c., perfecto estado, se vende. General Arteche, C. garaje; de nueve a una.

NECESITO criada que sepa cocinar, para despacho de una siderería. Aldacoenea, número 11, primero.

NECESITO interina joven. Razón: Usandizaga, 10, quinto, derecha.

NOVELAS léense cómodamente en casa por unos céntimos suscribiéndose a Biblioteca Popular. Guevara, 24.

OBREROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos. "Petit Paris" Urbieta, 39.

PAÑOS para abrigos, de gran moda, a 6'50 metro, en 1'40 centímetros de ancho. "El Paraíso". Urbieta, 13.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit Paris". Urbieta, 39. Sánchez. Bolsos y carteras.

PENSION económica o camas para dormir, habitaciones exteriores y soleadas. Easo, 23, 1.º izquierda.

PERDIDA de 25 pesetas a una muchacha de servicio por la parte de la Avenida, Villa Eríñena. Gratificarán entrega dicha villa.

PERDIDA broche círculo silueta buque. Gratificarán por ser recuerdo familia. Paseo Salamanca, 8, tercero.

PERDIDA reloj-pulsera, caballero, día 1.º, entre Petit Casino y puente María Cristina. Gratificarán entrega en Churruca, 10, 3.º, D.

"PETIT PARIS" es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbieta, 39. Sánchez.

"PETIT PARIS" presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: "Petit Paris", Urbieta, 39. Sánchez.

PIANO. Discípulos del Conservatorio: el 9 admirar todos, sin dejar uno, el grandioso "Kastner", regalo de Aguirre. Elcano, 4.

PIANO. El rey Melchor se hospeda en Urbieta, 13; Gaspar y Baltasar, en casa Aguirre. Vaya pianos! han dicho, y quietos. Elcano, 4.

PINTO habitaciones a la cola a 8 pesetas, y empapelado a precios muy económicos. Llame usted al teléfono 14-3-27.

PISO 3.º se vende, muy céntrico, en 28.000 pesetas, rentando 7 %. Razón en esta Admón.

PROFESOR DE CORTE. Doy lecciones a los sastres. Larramendi, 7, cuarto, derecha.

REGISTRADORAS "National" seminuevas. Avenida de Alfonso XIII, número 14. Teléfono 14-7-39. San Sebastián.

REPRESENTANTE para esta capital desea fábrica de cocinas patentadas y económicas. Escriptid: Cocinas Ariño, Apt. 103.—BILBAO.

ZAPATERIA Azcárate, mecánica, de reparaciones; mediasuelas en una hora; especialidad suelas crepé. S. Bartolomé, 5. T. 12.777.

ZAPATOS de resultado superior, clases muy buenas y de confianza, por 20, 22 y 25 ptas., encontrarán en Casa Tejada, Legazpi, 3.

"RENAULT", 1.800 pesetas, conducción interior, 3/4 plazas, a toda prueba. Paseo Colón, número 5, garaje.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros).

SE ALQUILA en Herrera 2.º piso, vistas ambos lados, bien soleado, centro del barrio. Informes: Bar Huici, número 12.

SE ALQUILA gabinete amueblado, económico. Razón: Avenida del Kursaal, número 20, primero.

SE ALQUILAN pisos soleados desde 70 a 95 pesetas (junto al frontón Jai-Alai). Para tratar: Usandizaga, 27, quinto, izquierdo.

SE ALQUILA piso 2.º, soleado; cuatro habitaciones, cuarto de maestro y ascensor. Zabala, 14, portería.

SE ALQUILA un gabinete amueblado para dormir o con derecho a cocina, bien soleado, vistas mar, económico. S. Juan, 12, 4.º

SE DAN VUELTA trajes de caballero: especialidad gabanes y gabardinas. Easo, 19, segundo, izquierda.

SE LIMPIAN trincheras y trajes, económicos; planchan a 2'50 ptas. en 24 horas; se encarga recoger. Aldamar, 30, 5.º Telf. 13-1-62.

SE NECESSITA criada con informes. Prim, 25, primero, izquierda.

SE NECESSITA chica de 15 a 17 años, para cuidado de unos niños, con buenos informes. Paseo Atocha, Y, 3.º B.

SE NECESSITA chica para todo. Razón Alfonso VIII, bajo.

SE NECESSITA chico para recados. Razón: Urbieta, 31, sastrería.

SE NECESSITA muchacha para todo. Bar Navarro. Matia, 12, bajo.

SE NECESSITA muchacha para todo. Informarán: Urbieta, 46, quinto, izquierda.

SE NECESSITA muchacha para todo, que sepa de cocina, poca familia, buen sueldo. Calle Easo, letra G, quinto, izquierda.

SE NECESSITAN 75.000 Ptas. para colocarlas en esta ciudad. 1.º hipoteca finca; se pagará el 7 % al año. Usandizaga, 16, 1.º, derecha.

SE NECESSITA socio con dinero para negocio en marcha, estará al frente del mismo, viviendo en la casa. Usandizaga, 16, 1.º, Dcha.

SEÑORITAS: Zapatos estupendos, últimos modelos, por 20, 22 y 25 ptas. resultado inmejorable, en Casa Tejada, Legazpi, 3.

SE OFRECE repasadora y coser en ropa blanca. Informarán en esta Administración.

SE VENDE camioneta "Dojuc", seminueva. Dirigirse: Calle Ramón y Cajal, 5. Teléfono 1-45-68. San Sebastián.

SE VENDEN los muebles de la casa "Villa Cifuentes". Razón: Primo de Rivera, número 10.—IRUN.

SE VENDE una casita en Irún, por ausencia de los amos. Razón: Calle Mayor, número 12, primero. derecha.—IRUN.

SE VENDE una instalación completa de fábrica de gaseosas, propia para un pueblo. Razón: Salud, 16, bajo.

SE VENDE una máquina marca "Smith", completamente nueva y precio razonable. Dirigirse: Sr. Herrán, Zubia, E, 2.º, Izqda.

SE VENDE un armario, una cama, una mesilla y cuatro sillas, por ausencia, Razón, San Marcial, 48, 4.º derecha.

SI QUIERE comprar zapatos de buen resultado y modelos temporada, vaya a Casa Tejada, Legazpi, 3. Sólo por 20, 22 y 25 ptas.

TRAJES caballero y niño, paño y dril, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES de buzu, caballero y niño, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO bar-restaurant acreditado, buena clientela, sitio céntrico. Se deja por edad de dueños. Informes: Telf. 580.—VITORIA.

VENDO máquina "Underwood" ocasión, pesetas 750 y 550. Basaguren, Fuenterrabía, número 19, cuarto.

ZAPATERIA Azcárate, mecánica, de reparaciones; mediasuelas en una hora; especialidad suelas crepé. S. Bartolomé, 5. T. 12.777.

ZAPATOS de resultado superior, clases muy buenas y de confianza, por 20, 22 y 25 ptas., encontrarán en Casa Tejada, Legazpi, 3.

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota, a remonte, para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, Aduriz y Abarizqueta contra Erritz y March; segundo, Chacón y Orozco contra Múgica y Bengoechea.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de comedias Irene López Heredia. A las seis y media de la tarde y diez y media de la noche, la comedia en tres actos "Una aventura diplomática".

</

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
 En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

El Museo Municipal

La última reunión de la Junta de Gobierno

Bajo la presidencia del ponente de Instrucción, señor Loyarte, en representación del alcalde y con asistencia de los vocales señores don R. Gordón, M. Altuna, F. Urcola, J. A. Beguiristain, Juan R. Alday, Beguiristain, Orueta (J.), J. Urquijo, J. J. Castañeda, I. Mendiola, y excusado por imposibilidad su asistencia don A. Maritiarena, y actuando de secretario el director-conservador don José Aguirre, se reunió en la Alcaldía la Junta de Gobierno del Museo Municipal para tratar de asuntos de gran interés con él relacionados.

Leída y aprobada el acta anterior, se dió cuenta de las adquisiciones en donación, en depósito o en compra habidas en el último ejercicio, correspondiendo a la Sección Etnográfica siete objetos en donación y siete en compra, además de la reproducción fielmente ejecutada por procedimientos modernos de las dos raras colecciones de antiguas acuarelas entresacadas de libros manuscritos del señor Lezama Leguizamón, referentes a antigua indumentaria femenina en diversas poblaciones del País Vasco, series de diecinueve y veinticuatro láminas respectivamente, a todo color, las cuales serán dedicadas a la futura Sala de Indumentaria Vasca.

Sección de Bellas Artes.—Cinco obras en compra, de ellas tres ejecutadas por el maestro del impresionismo en España, Dario de Regoyos, cuya colección ha de verse notablemente nutritiva, especialmente con el brillante friso de catorce metros de largo, y un nuevo cuadro, poco conocido, del mueble y barrio de la Jarana de San Sebastián, recientemente adquirido, así como unos dibujos autógrafos, que unidos a lo ya existente anteriormente, podrá formar una Sala de Regoyos dedicada.

Sección de Armas.—Un objeto en donación y cuatro en compra, entre los que destacan por su valor histórico dos obuses que, con incrustaciones en oro, señalan la fecha en que fueron arrojados sobre la ciudad por las baterías carlistas de San Marcos y Bentzikin en la última guerra civil.

Sección de Heráldica.—En compra un sumptuoso y bien tallado escudo de piedra de grandes dimensiones, ostentando las armas del sol de los Samaniego, apellido bien arraigado en el país.

Sección Panorámica.—Sesenta y nueve visitas en compra, acuarela, grabado, litografía y fotografía, referentes a aspectos retrospectivos de otras tantas villas y pueblos del País Vasco, especialmente de Guipúzcoa, con lo que una vez instalada esta Sección habrá de ser muy consultada, pues difícilmente podrá formarse otra más completa ni que le iguale, ya que en ella figuran ejemplares muy raros y desconocidos para la mayoría.

El director-conservador dió cuenta de otros trabajos que viene realizando relacionados con la instalación de varias interesantes Secciones que comprende la parte de "Arlandua", piedra labrada, en la que aparecen notables ejemplos de arte religioso, arte funerario, heráldica y epigrafía, que en breve quedarán instaladas en el claustro bajo de San Telmo, como también dió cuenta de trabajos que se realizan para obtener vacíos de monogramas y emblemas en claves y en dinteles de puertas de casas de Rentería, Lezo, Orio, etc.; pero muy en especial la obtención de una reproducción de la célebre piedra "Adergia". Con referencia a esta piedra, don J. de Urquijo indicó lo acertado que hallaba el que el Museo se ocupara de dicho antiquísimo monolito, del cual existen tradiciones en leyendas populares del término de Oyarzun, en que está encalvada, pues, y hace diez años el eruditó epigrafista y arqueólogo francés Mr. Camilo Julian se ocupó con gran interés de este pequeño monumento. Sin perjuicio de que se obtenga la iniciada reproducción, la Junta acordó llevar a cabo otra gestiones.

A propuesta del ponente de Instrucción, señor Loyarte, se tomaron dos acuerdos, uno referente a la adquisición por el Ayuntamiento de un grupo escultórico notable, fundido en bronce y titulado "Idiapusta", con destino a las nacientes salas de escultura, y el segundo relacionado con la iniciación de gestiones encaminadas a que después de un siglo de ausencia de su ciudad de San Sebastián vuelva a ella la que fué venerada imagen de comerciantes, pescadores y mareantes de altura, donostiarras, que a ella acudieron durante siglos dentro de la muralla donostiarra y dentro del recinto del Convento de San Telmo, que actualmente queda convertido en Museos y Biblioteca. La citada imagen, conocida por la Virgen Negra, se conserva en la actualidad en un Convento de Dominicos de Asturias, adonde fué trasladada en los comienzos azarosos del siglo XIX.

Nuevamente don J. Urquijo propone se gestione la obtención de retratos del fundador de San Telmo, don Alfonso de Idiáquez, que deben existir en alguno de los Museos nacionales y que a ser posible sean traídos al edificio de su fundación.

Don José de Orueta da cuenta de los trabajos para una nueva reorganización del Museo, en su régimen, y presenta la ocasión que se ofrece de la venta de dos cuadros del célebre pintor de paisajes don Ignacio de Iriarte, que nació en Azcoitia, trabajó juntamente con Murillo pintando los fondos de algunos de sus

cuadros, y más tarde, separado, trabajó solo, especializándose como paisajista, siendo el primero que cultivó este aspecto en su época y fué uno de los fundadores de la Academia de Sevilla, acordando la Junta hacer lo posible por la adquisición de las obras del célebre pintor guipúzcoano, así como atender también a otra proposición del mismo señor Orueta sobre los cuadros de tocados femeninos existentes en Vizcaya y Guipúzcoa.

El arquitecto municipal, don Juan R. Alday, dió cuenta del estado de las obras de San Telmo, a las que se desea imprimir gran actividad, y el mismo señor propone se debía gestionar el traslado del grupo escultórico del descendimiento del escultor Arizmendi, actualmente en la capilla del Cementerio, para ser trasladado a San Telmo.

Asimismo los señores Urcola y Aguirre proponen se estude el traslado de las estatuas yacentes de don Alonso de Idiáquez y su esposa, pues habiendo figurado durante siglos en la iglesia de San Telmo, justo sería vienier de la capilla del cementerio a ocupar otra vez alguno de los lugares de honor en San Telmo, tal como en el torreón que ocupa la escalera monumental o en otro lugar adecuado, con lo que se dió por terminada la reunión.

La Asamblea de Maestros

Ayer acordaron no presentar peticiones porque no les hacen caso

(POR TELÉFONO)

Madrid, 3.

Ayer continuó sus deliberaciones la Asamblea de la Asociación Nacional de Maestros.

Por la mañana se discutió el acta de la reunión anterior, que fué aprobada con ligeras modificaciones.

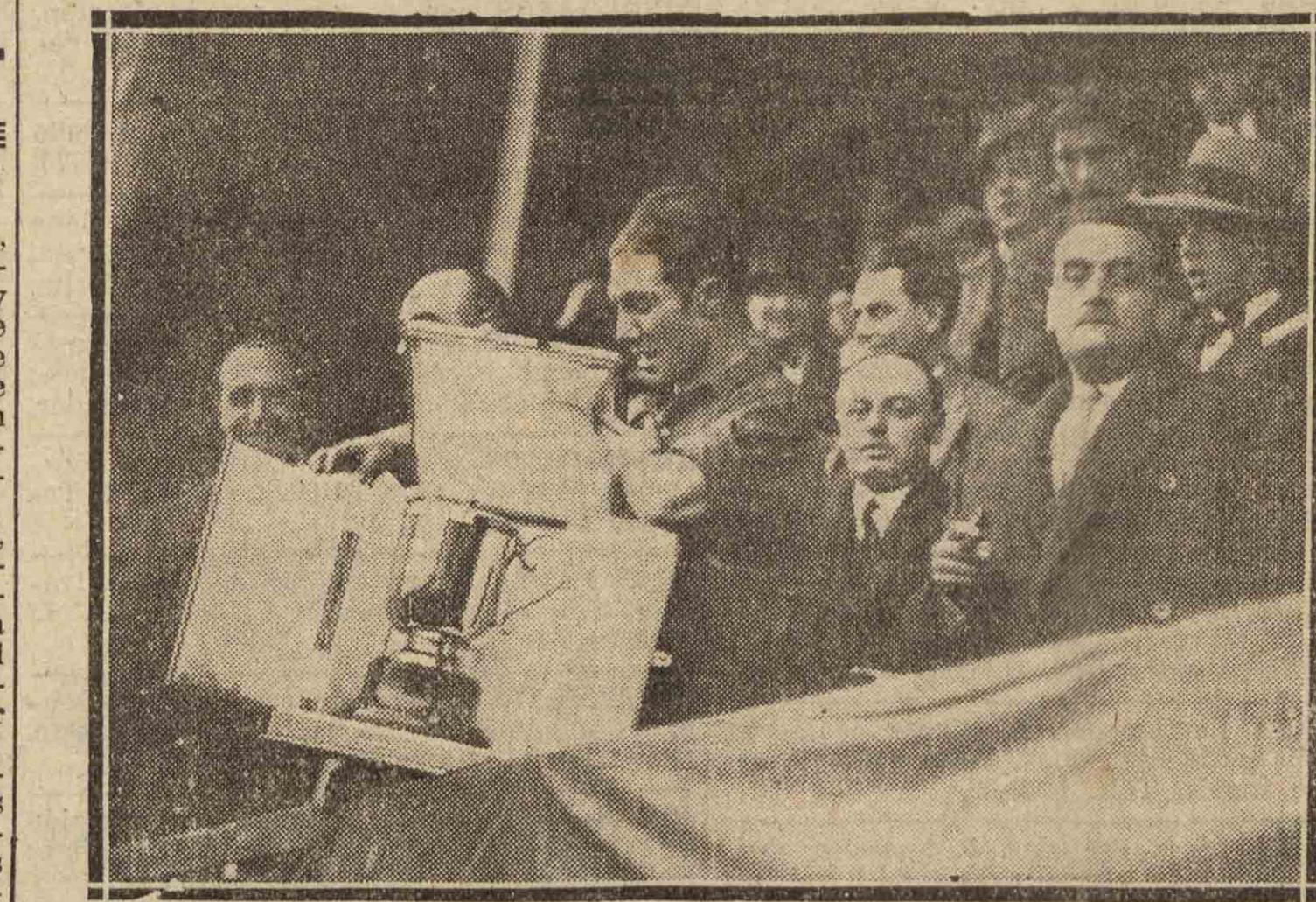
La presidencia dió cuenta de un escrito de la Confederación Nacional de Maestros pidiendo la adhesión de la Asociación al frente único, y de otro escrito de la Unión Nacional de Maestros formulando igual petición. Fueron aceptadas.

El delegado de Málaga pidió que en vista del poco caso que se hace en el Ministerio de Instrucción a las peticiones de los maestros, no se presenten conclusiones ni nuevas peticiones mientras duren estas circunstancias. Así se acordó.

Luego se discutieron y aprobaron tres propuestas presentadas por la Comisión. Por la primera se acepta la proposición del delegado de Málaga; por la segunda se procederá a intensificar la propaganda por medio de la Prensa diaria, y por la tercera se acuerda la unión de todos los maestros, aunque esta unión sea circunstancial.

Luego se discutió ampliamente acerca del mantenimiento del periódico oficial y se acordó su sostenimiento, si bien, y aunque ello cueste algún sacrificio, se solicitará el apoyo de la Prensa diaria para la propaganda.

Hoy continuarán las deliberaciones.



Quincoces recibe la Copa de la Diputación, de manos de su presidente. A la izquierda del capitán de Vasconia, semioculto, Gutiérrez Alzaga, y en seguida, García Lomas, presidentes de las Federaciones de Vizcaya y Guipúzcoa, respectivamente.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

3 ENERO 1901. • Tiempo agradable después de un temporal "de abrigo", aunque por la noche no quedó sin la sesión de lluvia.

• Por la tarde en el Teatro Principal se celebró una función de moda, a la que fueron invitados los niños del Asilo San José. Se pusieron en escena "el chaleco blanco", "Gigantes y Cabezudos" y "La Viejecita".

• En el Ayuntamiento se celebró una sesión en la que se acordó que la guardia rural subsistiera con el mismo personal, armamento y servicio. Únicamente variaría el nombre, porque los guardias se llamarían celadores. También se acordó que a los relojes públicos se pondrán nuevas esferas con cifras encarnadas, debajo de las romanas antiguas. Estos eran los relojes públicos, que, como hoy, nunca se ponían de acuerdo para dar las doce a su hora.

• Los vaporcitos pesqueros entraron con 2.50 kilogramos de besugo, vendiéndose la fracción de diez kilos a 7'10 y 8'50 pesetas. En la pescadería entraron 400 kilogramos de merluza, vendiéndose el kilo a 1'60 pesetas.

• Se anunciaba en la Casa Consistorial el concurso para la prestación de los 65 buques que se correrían en la plaza de la Constitución, desde el 20 al 19 de febrero.



—No sabía que estabas casado. Y, qué tal, ¿eres feliz?

—¡No me hables! Tengo una mujer tan celosa que no la puedo mirar a los ojos, porque dice que lo hago por ver a las "niñas".

Los alquileres

La Cámara de la Propiedad de Madrid se enteró de la prórroga del decreto

(POR TELÉFONO)

Madrid, 3.

Ayer celebró reunión ordinaria la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Madrid y acordó darse por enterada de la disposición prorrogando el decreto sobre los alquileres.

Se cambiaron impresiones acerca de la constitución, en Barcelona, del Banco de la Propiedad con un capital de diez millones de pesetas, y se acordó que la Cámara de Madrid se suscriba con dos mil acciones.

También acordó contribuir con dos mil pesetas a la suscripción abierta a favor de la Guardia Civil con motivo de los recientes sucesos.

San Bartolomé Recreativo y los Reyes Magos

Lista de donativos que ha recibido esta Sociedad con destino a los regalos del día de Reyes, que la directiva distribuirá entre los niños expósitos: señora Peón e hijos, 10 pesetas; Vicente Casla, 1; viuda de Arrillaga, 1; Felipe Arín, 5; Los encajeros, 1; Federico Montoya, 5; Nicasia Gorriti, 5; Cecilio Vergara, 0'25; doctor Oreja, 3; señor Orbea, 5; A. Mendizábal y Compañía, 50; Pedro Mendizábal, 5; Blas Lacarra, 10; Gregorio González, 2; Bueneche hermanos, 2; Pablo García, 1; José Celarain, 5; Pedro Andrés, 1.

Gobernador civil de la provincia, 25; Aguirregabiria hermanas, 5; Bar Oquendo, 1; F. Usabiaga, 2; Almacenes San Ignacio, 5; Echepare hermanas, 5; Antonio Astigarraga, 5; Angel Uribe, 5; Julio Ortega, 5; Ramón Garín, 2 muchachas de don José Angel Saizar, 1; Casa Barriola, 2; Antonio Otaño, 1; S. G. (1 donostiarra), 10; Ramón Peña, 5; J. Vidaur, 1; señora de Echaniz, 5; Valentín Orbea, 5; Manuel Trevijano, 2'50; Rafaela Sarasola, 5; Doctor Cardenal, 5; Bazar Easonense, juguetes: El Encajero, juguetes: Casa Florencio, ropitas; Schenider, dulces; Juan Bautista Haryzmendi, juguetes; C. E. (X. X.), juguetes; Almacenes Roig, ropa; Aguirre y Almazor, un paraguas de niña; Angel Rodríguez, juguetes.

(Continúa la relación).

Alianza Republicana de Mondragón

PRO PRESOS

Siguiendo el ejemplo de los Centros y Círculos democráticos de Guipúzcoa, el Centro de la Alianza Republicana de Mondragón ha acordado abrir una suscripción encaminada a recaudar fondos destinados a aliviar en lo posible la angustiosa situación en que han quedado las familias de la mayoría parte de los detenidos en la provincia a raíz de los últimos sucesos.

Los donativos pueden hacerse efectivos en los locales del Centro todos los días desde las siete y media de la tarde en adelante, o entregados a cualquiera de los directivos del mismo.

Dados los fines que con esta suscripción se persiguen, no creemos necesario hacer un llamamiento a los sentimientos humanitarios de que tantas pruebas tienen dadas los liberales mondragones.—La Comisión.